

Le magazine des PME suisses

## Baden au lieu de Bangkok

Joy et David Tschümperlin servent au «Phra Nakhon» des plats thaïlandais à la pointe du goût

## Boom sans mordant

Plus de pêcheurs, mais moins de poissons

## Vendre grâce à HBDI

Savoir comment fonctionnent ses clients constitue un avantage décisif – p. ex. à la WIR-Expo

Banque





## Appâts

*Éditorial*

*En dehors du domaine de la pêche, le mot «appât» a plutôt une connotation négative. En marketing, on lui préfère des termes tels que «teasers», amuse-bouches ou «lead magnets».*

Si l'on demande à ChatGPT à quel moment et en quel endroit il est recommandé de pêcher à la ligne dans les lacs et cours d'eau suisses, le chatbot propose entre autres ce principe: «Le matin et le soir au changement de bordures et de courants – au printemps, en zones peu profondes, en été, en eaux profondes, en automne, partout, en hiver, lentement.» À la question portant sur l'appât idéal pour toutes les espèces de poissons, on se voit répondre que les poissons blancs recherchent des appâts végétaux ou de petits appâts animaux, tandis que les poissons carnassiers préfèrent les appâts vifs ou mobiles. Que dirait un pêcheur professionnel de ces recommandations? Une chose est claire: le meilleur emplacement, l'équipement le plus coûteux et la météo la plus parfaite ne servent à rien s'il n'y a pas de poissons à pêcher (p. 28).

Si on ne parle pas de pêche, le mot «appât» a une connotation plutôt négative. En marketing par exemple, on préfère parler de «teasers», d'amuse-bouches ou de «lead magnets». Il existe également des offres d'appel ou – ce qui nous ramène à la pêche – des «hooks», c'est-à-dire des «crochets» publicitaires: un slogan inhabituel ou une image qui suscite des émotions, éveille l'intérêt et ne vous sort plus de la tête.

Chaque espèce de poisson a son appât préféré; pour les profanes, cela semble être toute une science. L'image que reçoit un vendeur n'est pas moins complexe. Chaque client fonctionne différemment et il faut l'aborder avec des messages et des tactiques différentes. François Cochard (p. 16) montre comment cela peut fonctionner concrètement. La WIR-Expo du mois de novembre constituera une excellente opportunité d'application. Là aussi toutefois: pas de prise sans poisson. Voilà pourquoi c'est une question d'honneur pour les partenaires WIR que de visiter la WIR-Expo et de mordre çà et là à l'hameçon.

La préparation d'appâts appétissants n'est pas le fort des bureaucrates. Toutes les autorités ne se demandent pas comment fonctionnent leurs interlocuteurs, comme le démontre l'esprit d'entreprise (p. 40). Ce qu'il appelle de ses vœux: «Une administration qui ne part pas de l'hypothèse que le citoyen va forcément provoquer une catastrophe s'il n'existe pas de prescriptions correspondantes. Une bureaucratie qui ne pense pas en paragraphes, mais en solutions.»

**Daniel Flury**  
Rédacteur en chef

«L'ordre, c'est la clé du succès.»

Système d'atelier TC1030  
de Manser Handwerkercenter AG

100% WIR!  
1 490 CHW  
au lieu de  
2 398 CHF

[wir.ch/wirpromotion](http://wir.ch/wirpromotion)

## Systeme TC1030: l'aménagement efficace



*Le système TC1030 met de l'ordre dans votre atelier. Il démultiplie les espaces de rangement. Sa robustesse et son design bien pensé en font la solution parfaite pour les professionnels qui privilégient l'ordre et l'efficacité – maintenant à prix exclusif en WIR.*

Le système modulaire TC1030 est conçu tout spécialement pour les ateliers artisanaux et industriels. Ses éléments combinables à volonté sont fabriqués en tôle d'acier très résistante, thermolaquée, insensible aux huiles et aux salissures. Vous êtes artisan, mécanicien ou bricoleur averti? Optez pour le système TC1030 et démultipliez votre productivité en profitant d'un espace de travail bien rangé.

### Partenaire WIRpromo

Manser Handwerkercenter AG propose un vaste assortiment avec part en WIR aux professionnels et bricoleurs. L'équipe expérimentée compte plus de 30 personnes pour vous aider et vous conseiller.

Prix de vente ordinaire: 2 398 CHF hors TVA

Prix WIRpromo: 1 490 CHW hors TVA

Frais d'envoi en sus: 80 CHF

### Données techniques

- Dimensions (L x H x P): env. 200 x 200 x 45 cm
- Matériau: tôle d'acier thermo-laqué
- Couleur: anthracite / bleu
- Poids: env. 150 kg
- Tiroirs sur glissières à billes
- Plan de travail en bois massif, laqué
- Capacité de charge par tiroir: jusqu'à 30 kg
- Pieds réglables en hauteur
- Armoires suspendues avec pistons à gaz
- Montage: éléments préassemblés, montage final facile

### Spécifications

- Idéal pour atelier, garage ou tout service technique
- Système modulaire: armoire à matériel, armoire basse, bloc-tiroirs, établi, armoires suspendues et paroi d'accrochage
- Bloc-tiroirs à fermeture centrale
- Tiroirs à poignées ergonomiques et à extension totale
- Surface résistante aux huiles et aux solvants
- Paroi d'accrochage en tôle perforée pour crochets et supports
- Thermolaquage anticorrosion particulièrement résistant

# Sommaire

## Page 21

Depuis quelques mois, la WIRcard est éditée avec un nouveau design. Dans le cadre d'une action de remplacement, tous les utilisateurs actifs d'anciennes WIRcards encore valables se verront envoyer début septembre 2025 la nouvelle version.



## Page 24

Les adeptes de cyclisme qui cherchent à rallier en septembre les points de contrôle Santa Maria ou Piuro (I) du Tour de Suisse Explorer devraient à tout prix se restaurer auparavant à l'hôtel-restaurant Suretta à Splügen.

## Page 42

Du 18 au 26 octobre 2025 se tiendront les Swiss Indoors à Bâle. Souhaiteriez-vous être présent à l'une des grand-messes du tennis mondial? La Banque WIR vous offre la possibilité d'acquérir des billets à 100% WIR pour les huitièmes de finale.



- 6 **Baden en lieu et place de Bangkok**  
Restaurant Phra Nakhon: cuisine thaïlandaise sur les rives de la Limmat
- 12 **La Banque WIR poursuit sa croissance dans un contexte difficile**  
Résultats semestriels
- 14 **Compte d'épargne plus**  
Le compte d'épargne aux conditions de pointe
- 16 **Vendre avec succès grâce à HBDI**  
Savoir comment fonctionnent ses clients
- 19 **Papier toilette rose**  
Rubrique de Willi Näf
- 20 **144 pages de «Faszination WIR»**
- 21 **Renouvellement de la WIRcard**  
Action de remplacement au mois de septembre
- 22 **Sur les traces du Tour de Suisse 2025**  
Tour de Suisse Explorer
- 24 **Se restaurer avant la montée**  
Hôtel Suretta, Splügen / Tour de Suisse Explorer
- 27 **Légendaire!**  
Foire du Valais
- 28 **Boom sans mordant:**  
Plus de pêcheurs, mais moins de poissons
- 34 **De la canne en bambou à la canne à pêche**  
Articles de pêche avec WIR
- 36 **Randonnées mystiques dans les tourbières**
- 40 **L'esprit d'entreprise et la bureaucratie**  
Rubrique de Karl Zimmermann
- 42 **Du tennis de classe mondiale, de très près**  
Swiss Indoors avec 100% WIR
- 49 **Nouveaux participants WIR**
- 52 **Bienvenue au WIR-Network!**
- 66 **Délais de remise d'annonces**
- 70 **Impressum**
- 71 **Emplacements de la Banque WIR et réseaux sociaux**
- 72 **Possibilités publicitaires dans le réseau WIR**
- 74 **Prix des annonces**

# Baden au lieu de Bangkok

## Restaurant Phra Nakhon: cuisine thaïlandaise sur les rives de la Limmat

*Sur la Limmatpromenade à Baden, la Thaïlandaise Joy Tschümperlin et son époux David tiennent un restaurant qui propose une cuisine thaïlandaise de pointe basée sur des ingrédients de toute première fraîcheur. Le nom du restaurant, «Phra Nakhon», se réfère, avec un petit clin d'œil, tant à l'histoire de Bangkok, la capitale thaïlandaise, qu'à celle de la ville de Baden.*



Le service se fait également à ciel ouvert.

Photo: mäd

Le quartier des bains avec la Kurplatz en son centre est le plus beau et le plus intéressant des quartiers de la ville de Baden, même s'il faut bien avouer qu'un chantier éternel se trouve en son centre: voici plus de vingt ans que l'ancien hôtel des bains «Verenahof», du XIX<sup>e</sup> siècle, est vide, enveloppé de bâches de chantier et que son accès est interdit par des barrières de chantier rouges et blanches. Personne ne sait comment ce bâtiment classé monument d'importance nationale sera utilisé à l'avenir. Néanmoins, ce quartier et ses vénérables hôtels reprennent vie petit à petit depuis que les bains «Forty-seven», conçus par Mario Botta, ont ouvert leurs portes il y a à peine quatre ans de cela.

Inauguré en décembre 2022, le restaurant Phra Nakhon est plus jeune d'une année. Il se trouve dans les locaux de l'hôtel Limmathof tout en étant indépendant de ce dernier (WIRmarket.ch > Limmathof). Le sol en parquet, les parois de couleur gris-bleu, les tables noires et les chaises élégantes avec revêtement en cuir brun créent une ambiance tamisée et accueillante. La décoration qui



*Joy Tschümperlin est la cheffe de cuisine alors que David Tschümperlin accueille les clients en salle.*

*Photo: Raffi Falchi*



Le restaurant Phra Nakhon a été inauguré en 2022.



A droite, la Limmat; tout à gauche, sous l'enseigne de l'auberge (Goldener Schlüssel – Clé d'Or), l'entrée du restaurant «Phra Nakhon».

Photo: Raffi Falchi



La Limmatsaal est classée monument historique.

Photos: mäd



La salle «Ayutthaya», nommée en référence à la célèbre ville de temples.

Photo: Raffi Falchi

mêle statues dorées de Bouddha sur les rebords de fenêtre et fleurs de lotus dorées peintes sur les murs dévoilent ce que l'endroit propose à ses hôtes: le «Phra Nakhon» est une adresse de pointe en matière de cuisine thaïlandaise de haut niveau.

### Centre-ville historique

Le restaurateur David Tschümperlin admet que le nom du restaurant peut sans doute être difficile à comprendre pour les Suisses: «Phra Nakhon» signifie «ville sainte» ou «grande vieille capitale» et désigne le centre-ville historique de Bangkok, sur la rive est du fleuve Chao-Phraya. Le terme «Nakhon» à lui seul s'utilise de manière générale pour les villes, surtout dans les noms anciens ou formels. Ainsi, la troisième ville la plus importante de Thaïlande s'appelle Nakhon Ratchasima et on la connaît également sous son nom raccourci de Korat. De plus, le nom «Phra Nakhon» se réfère également avec un clin d'œil à l'histoire suisse: entre le XV<sup>e</sup> et le XVIII<sup>e</sup> siècle, Baden aura accueilli assez fréquemment la Diète fédérale et peut donc à raison se considérer comme capitale officielle de l'ancienne Confédération.

### Des salles pour 16 et 80 personnes

Même s'il faut d'abord s'habituer à son nom, l'établissement n'en souffre aucunement: le «Phra Nakhon» est ouvert cinq soirs par semaine, du jeudi au lundi, et sans réservation, il est souvent impossible d'y trouver une table libre. Il peut accueillir un maximum de 34 personnes. Si nécessaire, il est possible d'ouvrir un autre local qui comprend une longue table pouvant accueillir 16 personnes supplémentaires. Cette salle est nommée «Ayutthaya», en référence à la célèbre ville de temples d'Ayutthaya, située à 100 kilomètres au nord de Bangkok, dont est originaire Joy Tschümperlin, la copropriétaire et cheffe de cuisine du restaurant.

Pour les groupes comptant jusqu'à 80 personnes, il est également possible de louer au «Limmathof» la Limmathaal presque bicentenaire. Cette salle néobaroque, classée monument historique, offre un cadre festif aux baptêmes, mariages, manifestations d'entreprises et autres occasions à célébrer avec les plats préparés par la cuisine de Joy Tschümperlin.

### Histoire d'amour

Le «Phra Nakhon» est le résultat d'une histoire d'amour thaïlandaise et suisse: il y a douze ans, le Suisse David rencontrait la Thaïlandaise Joy dans un club en Thaïlande. «Joy» n'est qu'un pseudonyme car son véritable prénom, rare et poétique, n'est autre que Dutdao, ce qui signifie à peu près «Étoile de la sagesse». Il y a dix ans, le couple se mariait; il y a six ans naissait leur fils.

Joy était une spécialiste de la programmation informatique, une discipline qu'elle enseignait en Thaïlande. En



Joy Tschümperlin: d'Ayutthaya à Baden.



Les mets thaïlandais charment également les yeux.

Photos: mäd



Il est possible de déguster du vin de la Monsoon Valley Winery en Thaïlande...

Photo: Artur Vogel

Suisse toutefois, elle ne pouvait poursuivre cette activité et a donc commencé à cuisiner de manière professionnelle. Il faut savoir qu'elle avait acquis le savoir-faire correspondant dans le restaurant de ses parents; aujourd'hui, elle se base toujours sur les recettes de sa mère, des mets qu'elle adapte cependant quelque peu aux palais helvétiques. David Tschümperlin, quant à lui, est cuisinier de formation. Il a également fréquenté l'école hôtelière Hotelfachschule Zürich et a travaillé, juste avant l'inauguration de son propre restaurant, comme directeur du «Blue City Hotel» à Baden. En 2022, les deux époux ont décidé de réaliser leur rêve et ont inauguré leur propre établissement dans les locaux de l'ancien «Goldenen Schlüssel» (la Clé d'Or).



...en exclusivité au «Phra Nakhon».

Photo: Raffi Falchi

#### Des clients fidèles provenant de toute la Suisse

Ici, les rôles sont inversés: Joy est la patronne de la cuisine très bien équipée, aux très généreuses dimensions; David, quant à lui, accueille les clients en salle. Elle prépare de la salade de papaye, du curry rouge – «le meilleur de Suisse» dit David, sûr de soi – et le célèbre Pad Thai, le mets traditionnel constitué de nouilles de riz rôties, de crevettes ou de poulet, d'œufs, de tofu, de pousses de haricots et de cacahuètes, le tout assaisonné de sauce de poisson et de tamarins. L'assortiment comprend également des soupes telles que la très relevée Tom Yam Gung ou encore la soupe à la noix de coco Tom Ka Kai. Ces mets classiques se trouvent toujours à la carte; d'autres mets y apparaissent régulièrement. Ainsi, les clients réguliers provenant de presque toute la Suisse sont presque sûrs de profiter à chaque visite de surprises gastronomiques.

#### Du vin de Thaïlande

David Tschümperlin est également un passionné de vins et de gin. Même si la carte des boissons comporte entre autres les trois bières thaïlandaises Leo, Singha et Chang, le restaurateur entend bien réfuter, avec son très large assortiment de vins, le préjugé selon lequel vin et mets thaïlandais ne font pas bon ménage. En guise de petite surprise, la carte comporte également plusieurs vins blancs, rosés et rouges de la Monsoon Valley Winery, un producteur situé en Thaïlande même. Les deux crus de pointe Monsoon Valley, Cuvée de Siam Rouge et Cuvée de Siam Blanc, sont disponibles au «Phra Nakhon» en exclusivité pour la Suisse.

L'entrepreneur thaïlandais Chalerm Yoovidhya est devenu multimilliardaire, en particulier grâce à la maison Red Bull GmbH, dont le siège social est à Fuschl am See, près de Salzbourg et dont il détient 51% du capital. Cependant, sa vraie passion concerne bien le vin et non pas les boissons énergisantes. Il déclare ainsi vouloir poursuivre sa vision de «créer une culture thaïlandaise du vin». Il a ainsi planté ses premières vignes en 2001 au centre de la Thaïlande. Après une première phase d'es-



Le restaurant Phra Nakhon est ouvert du jeudi au lundi, de 18 heures à 23 heures.

Photos: màd

sai couronnée de succès réalisée dans l'arrière-pays de la station de vacances Hua Hin, au sud de Bangkok, il y a acheté l'ancienne exploitation d'éléphants Boon Khok Chang de 245 hectares pour y planter les cépages Shiraz, Merlot, Chenin Blanc, Colombar, Cabernet Sauvignon, Sauvignon Blanc, Sangiovese et Solis.

«Presque vingt ans après nos débuts, nous sommes fiers de produire le vin thaïlandais qui a récolté le plus grand nombre de distinctions au niveau international», dit Chalerm Yoovidhya. Au «Phra Nakhon», il est possible de se convaincre qu'il a effectivement réussi à atteindre cet objectif.

#### Membre du réseau WIR

Les clients du «Phra Nakhon» peuvent régler 50% de leur note avec de la monnaie WIR. «Je connaissais déjà le système WIR depuis mon passage au Blue City Hotel», explique David Tschümperlin. C'est la raison pour laquelle il a choisi de devenir participant WIR avec son propre restaurant. Il dépense ses avoirs WIR entre autres lorsqu'il mange dans d'autres restaurants ou pour payer les annonces dans le magazine «Baden aktuell», publié par la maison Thomi Bräm PR-Beratung und Verlag. Précisons que M. Bräm est lui-même membre, depuis plus de vingt ans, du comité du WIR Network d'Argovie. «En échange, Thomi Bräm organise ses manifestations de Noël dans notre établissement», explique David Tschüm-

perlin. Voilà comment les membres d'un Network WIR se soutiennent mutuellement.

● Artur K. Vogel

WIRmarket.ch > Phra Nakhon

# La Banque WIR poursuit sa croissance dans un contexte difficile

*Au premier semestre 2025, la Banque WIR réalise un bénéfice de 13,4 millions de francs, en hausse par rapport à l'année précédente. Tant les prêts que le volume des placements de VIAC, qui fait partie de la banque, franchissent la barre importante des cinq milliards de francs. Malgré un contexte difficile, la banque coopérative suisse parvient à augmenter sensiblement le résultat brut des intérêts. Le lancement de VIAC Invest a permis d'élargir avec succès la gamme de produits de la banque à l'épargne-titres numérique libre.*

La Banque WIR affiche un bénéfice de 13,4 millions de francs pour les six premiers mois de l'année en cours, soit une augmentation d'environ 1% par rapport à l'année précédente. «Dans un contexte difficile, nous avons réussi à obtenir un résultat opérationnel satisfaisant», commente **Matthias Pfeifer**, le président du directoire. «Notre croissance peut être qualifiée de durable grâce à notre concentration constante sur la sécurité et la stabilité.»



## Le total du bilan atteint un nouveau record

Avec près de 6,7 milliards de francs, le total du bilan atteint un nouveau record en près de nonante et un ans d'existence de la Banque WIR. Les prêts ont également augmenté: la croissance des crédits hypothécaires à près de 5,1 milliards de francs (+2,1%) souligne la forte position de la banque en tant qu'institut financeur de la construction et de l'immobilier, en particulier en tant que partenaire des PME. Selon **Mathias Thurneysen**, directeur financier, le fait que les obligations et les prêts sur gage aient également franchi la barre du milliard (+ 2,5%) est un gage de qualité pour les financements réalisés: «Les chiffres sont le résultat de



notre politique de gestion des risques prudente et la preuve d'une croissance de haute qualité.»

En ce qui concerne les dépôts des clients, la banque enregistre une légère baisse de 2% à la fin du premier semestre 2025 par rapport à la croissance record de la fin de l'année précédente, atteignant près de 4,6 milliards de francs. Cela s'explique principalement par l'expiration en mars de l'offre «compte d'épargne plus 2024»; la Banque WIR continue cependant de tenir sa promesse de taux d'intérêt élevés avec le nouveau «compte d'épargne plus», malgré la politique de taux bas de la Banque nationale suisse (BNS).

## Banque principale pour la classe moyenne suisse

En même temps, la Banque WIR continue de croître grâce à sa position de banque principale pour la classe moyenne suisse. Aujourd'hui, elle propose des solutions dans les domaines compte/carte (y compris TWINT), épargne, prévoyance, investissement et financement. Il y a environ un an, elle a entrepris de lutter contre les frais cachés dans les services bancaires de tous les jours. Ces dernières semaines, la combinaison compte/carte incluse dans le «paquet bancaire top» gratuit a été désignée offre la plus avantageuse de Suisse dans plusieurs comparaisons (notamment sans commissions ni frais ni suppléments sur le taux de change pour les paiements par carte à l'étranger), surpassant même les néobanques.

En fin de compte, le calcul est correct: même dans un contexte de taux d'intérêt toujours tendu et grâce à des conditions avantageuses mentionnées pour les offres bancaires, la Banque WIR augmente son résultat brut des intérêts de 5,3% à 38,4 millions de francs. La croissance des revenus de commissions est également réjouissante, augmentant de plus de 21% à 11,2 millions de francs. Ce résultat reflète principalement la très forte performance de VIAC, qui fait partie de la Banque WIR. De plus, un revenu plus élevé résulte de la monnaie complémentaire WIR, ce qui est principalement dû à la fin de l'action du 90<sup>e</sup> anniversaire (réduction sur la contribution au réseau en cas de chiffre d'affaires supplémentaire) pour promouvoir le réseau des PME suisses.

### Investissements ciblés

«Notre credo – ancrée dans la classe moyenne, inspirée par les fintechs – porte ses fruits», déclare Matthias Pfeifer. «Cette combinaison, associée à nos forces fondamentales de stabilité et de sécurité, constitue une offre exceptionnelle pour les clients bancaires en Suisse.»

La Banque WIR investit de manière continue et ciblée dans l'avenir. Un exemple en est la solution de placement VIAC Invest, lancée en décembre dernier. Il s'agit d'une société détenue à 100% par la Banque WIR, qui offre un accès simple et très avantageux à l'épargne libre en titres. Associée à l'offre existante depuis 2017 pour l'épargne de prévoyance numérique (2<sup>e</sup> pilier et pilier 3a), récompensée à de nombreuses reprises dans des études et comparatifs, la fintech poursuit son parcours réussi: à la moitié de l'année, VIAC a franchi la barre des cinq milliards de francs d'actifs sous gestion («Assets under management») avec environ 126 000 clientes et clients. «Nous prévoyons donc d'autres impulsions de revenus basées sur nos investissements», note Matthias Pfeifer.

Traditionnellement, la Banque WIR est financièrement solide. Avec son adhésion au régime des petites banques au 1<sup>er</sup> janvier 2025 pour les banques particulièrement liquides et bien capitalisées, elle bénéficie de certaines simplifications réglementaires. En ce qui concerne l'indicateur clé, le ratio de levier («leverage ratio»), elle dépasse largement l'exigence minimale (8%) avec 9%. Les fonds propres admissibles au 30 juin 2025 s'élèvent à 634,3 millions de francs (année précédente: 582,7 millions de francs).

### Les investisseurs convaincus par la solidité financière de la banque

Cette solidité financière de la Banque WIR se reflète également dans l'évolution du cours du bon de participation même après la distribution du dividende, celui-ci se négociant déjà à nouveau près de son plus haut historique. «Une valeur sûre en période d'incertitude», résume



Le siège principal de la Banque WIR à Bâle. Photo: Michael Hochreutener

Mathias Thurneysen. «Nos investisseurs apprécient le mélange réussi de stabilité et de dynamisme.»

L'assemblée générale de juin a approuvé la distribution d'un dividende optionnel augmenté («dividende avec réinvestissement» ou distribution en espèces) de 11 francs, ce qui correspond à un rendement de 2,3% (exonéré d'impôt pour les titres détenus dans le patrimoine privé). De plus, les coopérateurs ont élu l'ancien CEO Germann Wiggli comme nouveau président du conseil d'administration – également un signe de continuité et de stabilité.

Pour le second semestre 2025, Matthias Pfeifer prévoit un environnement de marché toujours exigeant, en particulier en ce qui concerne les activités de taux d'intérêt. «Dans ce contexte, notre diversification poussée s'avère payante.» L'objectif de la Banque WIR est de toujours générer la plus grande valeur ajoutée pour ses clients avec son offre.

● Banque WIR soc. coopérative

Bilan et compte de résultats, état au 30 juin 2025:





0,75%

« Compte d'épargne  
plus – des intérêts  
rafraîchissants. »\*

Ouvrir  
maintenant

Intérêt de 0,75% garanti jusqu'au 30.06.26. Valable pour les nouvelles ouvertures jusqu'au 14.10.25 et pour des nouveaux fonds transférés à la Banque WIR.

[wir.ch/plus](https://www.wir.ch/plus)

# Compte d'épargne plus

## Le compte d'épargne aux conditions de pointe

*Le compte d'épargne plus, au bénéfice d'un taux d'intérêt de pointe et garanti à 0,75%, est à nouveau proposé. L'offre vaut jusqu'au 30 juin 2026 et il est encore possible de demander l'ouverture du compte jusqu'au 14 octobre 2025.*

La nouvelle mouture du compte d'épargne plus garantit, du 15.7.2025 au 30.6.2026, un taux d'intérêt de 0.75% sur des montants pouvant atteindre 250 000 CHF. Ce taux d'intérêt très avantageux ne sera donc pas touché par d'éventuelles baisses du taux directeur de la Banque nationale suisse. **L'ouverture de compte est possible jusqu'au 14 octobre 2025 alors que les versements le sont en tout temps.** À partir du 1<sup>er</sup> juillet 2026, l'avoir sur le compte sera transféré sur le compte d'épargne fidélité de la Banque WIR dont le taux d'intérêt dépend de la situation qui prévaudra sur le marché à ce moment-là.

Cette offre s'adresse à de nouveaux avoires, c'est-à-dire de l'argent qui ne se trouvait pas auparavant sur un autre compte à la Banque WIR. Par conséquent, il vaut la peine d'examiner la possibilité de transférer immédiatement sur le compte d'épargne plus des montants que vous auriez laissés dans autre institut financier à un taux d'intérêt inférieur.

Le taux d'intérêt de pointe de 0,75% est garanti même si vous procédez à des retraits. Ces derniers ne nécessitent aucun préavis de retrait jusqu'à un montant de 20 000 CHF par année civile. En cas de retrait de montants plus élevés, le délai pour le préavis de retrait est de six mois.

Le compte d'épargne plus ne comporte aucune exigence de montant minimal et le taux d'intérêt de 0,75% s'applique donc à partir du premier franc déposé! Bien enten-

du, le compte d'épargne plus est, lui aussi, protégé par la garantie des dépôts jusqu'à un montant maximal de 100 000 CHF.

Avez-vous des questions relatives au compte d'épargne plus? Notre centre de conseils est à votre disposition du lundi au vendredi et de 08h00 à 17h00: 0800 947 948.

● Daniel Flury

### Le compte d'épargne plus: aperçu

- **Ouverture de compte possible jusqu'au 14 octobre 2025**
- Taux d'intérêt garanti jusqu'au 30.6.2026: 0.75% (jusqu'à 250 000 CHF), puis transfert vers le compte d'épargne fidélité de la Banque WIR
- Cette offre ne concerne que les nouveaux avoires
- Pas de montant minimal, le taux d'intérêt de pointe vaut à partir du premier franc
- Retraits sans préavis possibles jusqu'à 20 000 CHF par année civile
- Comprend les services E-Banking et Mobile Banking
- L'ouverture et la gestion du compte sont gratuits
- Les clôtures de compte et attestations fiscales sont gratuites

# Vendre avec succès grâce à HBDI

## – par exemple lors de la WIR-Expo

*La participation à des expositions est une possibilité de se présenter soi-même et de présenter son entreprise. Une planification détaillée, une présentation convaincante de l'assortiment, un suivi cohérent et surtout des entretiens de vente réussis sont autant de conditions qui assurent le succès. En prévision de la WIR-Expo qui se tiendra du 21 au 23 novembre à la halle municipale de Dietikon, nous avons discuté avec François Cochard, directeur de l'exposition, des préférences cognitives HBDI dont il faudrait tenir compte à chaque entretien de vente.*

L'exposant pose les bases de son succès bien avant le début de l'exposition, par exemple en définissant clairement son objectif, en invitant des clients bien spécifiques, en figeant la conception du stand et surtout en choisissant l'équipe de collaborateurs qui sera présente lors de l'exposition: qui est en mesure de représenter mon entreprise de manière motivée, sympathique, authentique, compétente et peut-être même avec de l'humour? Qui joue quel rôle? Qui assume quelles responsabilités?

Lors de la rencontre directe avec les clients pendant l'exposition, le vendeur qui est capable d'évaluer correctement son propre mode de pensée et celui de son interlocuteur dispose d'un avantage indéniable. Cette compétence s'apprend et s'entraîne: en sa qualité de coach spécialiste de ce que l'on appelle les préférences cognitives HBDI, François Cochard aide d'autres entreprises à vendre plus aisément et plus efficacement.

### **Comment décrire les préférences cognitives HBDI en quelques mots?**

**François Cochard:** HBDI est un système qui permet de montrer comment fonctionne une personne. Chaque personne enregistre des informations de manière différente et suit son propre processus de réflexion. Si l'on connaît et si l'on utilise ce système, on arrive à mieux communiquer,



François Cochard est le directeur de la WIR-Expo de Zurich et coach en préférences cognitives HBDI.

Photo: André Maurer

«Il faut s'adresser différemment à chaque client.»



Les membres du comité du WIR-Network Zurich et les représentants de la WIR-Expo devant la halle municipale de Dietikon où se tiendra, du 21 au 23 novembre, la WIR-Expo 2025 (depuis la g.): Marcel Frei, Doris Steiger (secrétariat WIR-Expo), François Cochard (directeur), Roland Jenny, Irene Frei (vente) et Geri Hinder.

Photo: Foto Frutig

à vendre plus aisément et à avoir plus de succès aussi bien dans la vie privée que professionnelle.

**Quelle est l'origine de la méthode HBDI et qui l'utilise?**  
HBDI signifie Herrmann Brain Dominance Instrument. Au cours des années 1980, l'Américain Ned Herrmann a développé un système basé sur des résultats scientifiques qui permet d'illustrer les préférences cognitives des gens. De nombreuses multinationales et PME utilisent ce système depuis des années.

**Pour quelles applications les préférences cognitives HBDI ont-elles été définies?**

Lors d'un entretien de vente par exemple, il est très important d'être en mesure de reconnaître la façon dont pense un client. Bien que l'on vende toujours le même produit, il faut s'adresser différemment à chaque client. Si le vendeur comprend ce que le client veut entendre, il vendra sa

marchandise beaucoup plus rapidement et plus aisément. Toutefois, il est également très important pour une entreprise de tirer profit des différentes manières de penser et de les utiliser de manière consciente dans le cadre du travail en équipe. Au sein d'une équipe qui travaille avec le système HBDI, il y aura beaucoup moins de conflits relationnels et la productivité sera beaucoup plus élevée.

**Quelles sont les principales préférences cognitives?**

Il en existe quatre qui se basent sur les faits (le cartésien rationnel), la forme (l'organisé), le sentiment (l'émotionnel) et la fantaisie (des gens innovateurs, agissant souvent par intuition). Le vendeur de voitures qui veut vendre une automobile à un client dont la préférence cognitive est basée sur le sentiment, mais qui insiste sur les données techniques, aura peu de chances de conclure la vente s'il ne comprend pas qu'il doit avancer d'autres arguments.

**Existe-t-il des préférences cognitives que l'on rencontre plus fréquemment que d'autres?**

Une grande majorité des gens se distinguent par des modes de pensée que l'on peut attribuer à deux ou trois styles. Bien entendu, il existe également diverses combinaisons. On rencontre nettement plus rarement des personnes qui n'ont qu'une seule préférence principale ou qui partagent à égalité les quatre styles.

**Y a-t-il une préférence cognitive qui représente un obstacle plus élevé pour un vendeur?**

Non.

**Comment procéder pour déterminer la préférence cognitive d'une personne sans que cette dernière le remarque?**

Pour déterminer les préférences cognitives d'autres personnes, il faut d'une part disposer des connaissances correspondantes et d'autre part avoir un peu d'exercice dans le domaine. Dans certaines circonstances, on peut également obtenir quelques indices au cours d'une conversation permettant de déterminer à quelle préférence cognitive on fait face. Toutefois, il n'y a pas de système qui permet de radiographier un interlocuteur et ce dernier ne remarquera donc jamais qu'on l'analyse.

«Votre propre profil HBDI est un miroir de vous-même.»

**Dans quelle mesure est-il important de connaître ses propres préférences cognitives – et éventuellement de les déjouer?**

Si vous faites établir votre propre profil HBDI, vous obtiendrez un miroir de vous-même. Les enseignements qu'on peut en tirer varient fortement d'une personne à l'autre. Mon propre profil HBDI m'a énormément aidé à évoluer avec succès, notamment parce que j'ai compris dans quels domaines je devais parfois me déjouer moi-même et où je pouvais encore améliorer ma communication et ma collaboration avec les autres.

### Peut-on également appliquer les préférences cognitives HBDI au cours d'un entretien de vente que l'on mène lorsqu'on est pressé par le temps – par exemple lors d'une exposition?

Oui. Il est intéressant de savoir que la plupart des gens ont une autre préférence cognitive en situation de stress qu'en situation normale. Stressées, des personnes généralement ouvertes et curieuses montrent soudain de la retenue et privilégient la sécurité. Il est donc important que l'on reconnaisse les préférences cognitives des personnes dans l'état dans lequel elles se trouvent et que l'on adapte l'entretien de vente en conséquence.

● Interview: Daniel Flury

## Votre profil HBDI

**Profitez d'une offre spéciale (100% WIR et 100 CHF de rabais) et faites établir votre profil HBDI par François Cochard!**

Vous bénéficiez:

- d'une analyse détaillée de votre **profil HBDI**;
- **d'informations et d'outils en ligne** qui vous aident à mieux comprendre les préférences cognitives et à les utiliser avec succès dans votre quotidien;
- d'une **vidéo explicative**;
- d'un **entretien personnel d'analyse et d'interprétation** avec le coach HBDI François Cochard (appel vidéo).

Prix: 280 CHW au lieu de 380 CHF.

Lors de la commande, saisissez le code promotionnel WIR2025HBDI.



Voici le lien pour vous inscrire:

## Succès de vente: réussir en tant qu'entrepreneur et exposant à la WIR-Expo

Pour garantir que votre participation comme exposant à la WIR-Expo soit couronnée de succès, la WIR-Expo vous offre deux webinaires gratuits. L'invitation s'adresse aux exposants à la WIR-Expo ainsi qu'à leurs collaborateurs.

### Webinaire «Préparation à la WIR-Expo: le succès se planifie» (4 septembre)



Ce webinar aura déjà lieu le jeudi 4 septembre, de 16 à 18 heures. Il sera animé par le coach de vente **Hubert Boog** (WIRmarket.ch > Boog).

Dans le cadre de ce webinar, vous obtiendrez des conseils et des astuces relatifs à une bonne préparation qui vous permettront

d'avoir du succès en tant qu'exposant.

Vous apprendrez ainsi:

- à quoi vous devez penser lors de vos préparatifs et quelles sont les choses que de nombreuses personnes ne prennent pas en considération;
- comment vous pouvez attirer un nombre élevé de personnes intéressées sur votre stand;
- comment profiter de l'exposition pour accroître votre notoriété;
- comment aborder les clients avec succès et conclure des ventes.

### Seminaire «Comment fonctionnent vos clients? – succès de vente» (30 octobre)

Ce webinar et séminaire en direct aura lieu le jeudi 30 octobre de 14 à 17 heures (participation en ligne ou en direct à Zurich). Les intervenants y seront Hubert Boog et François Cochard, expert en prospection (WIRmarket.ch > Markenmentor).

Prix: pour les exposants à la WIR-Expo et leurs collaborateurs, les coûts sont pris en charge par WIR-Expo. Prix spécial pour partenaires WIR (qui n'exposent pas à la WIR-Expo): 120 CHW (prix normal 250 CHF).

Contenu: comment conclure une vente aisément et avec succès après un entretien avec le client? Pour cela, il convient de comprendre et de reconnaître comment fonctionnent les clients. Que veulent-ils entendre? Comment un vendeur doit-il communiquer afin d'enthousiasmer le client et d'en faire un acheteur? À quoi faut-il faire attention quand on est présent sur un stand d'exposition (et ailleurs)?

Voici le lien pour vous inscrire:



# Papier toilette rose

Je viens d'acheter sur mon pas de porte du papier toilette rose. Ce papier n'est pas simplement rose, il est rose tapageur et incroyablement super-doux et super-génialement constitué de trois couches. Le papier toilette parfait pour une Barbie qui souffre d'hémorroïdes.

Ce paquet rose se distingue par ses dimensions immenses. Il contient 56 rouleaux. Je dois ajouter que mon aînée a troqué ce printemps son statut de célibataire pour celui de mariée et que ma cadette, après l'obtention de son bachelors en droit, mise désormais sur le music-hall et étudie depuis le début de l'année les arts de la scène (Performing Arts) à Hambourg. En d'autres termes: ma douce et tendre et moi-même ne formons plus qu'un ménage de deux personnes. Ces 56 rouleaux de papier toilette dureront donc environ jusqu'à l'âge de l'AVS.

Ma douce et tendre – et cette préoccupation devient désormais de plus en plus urgente – rentrera du travail dans deux heures. Quand elle verra cet immense emballage rose, elle me fixera avec horreur. Il se peut aussi qu'elle éclate de rire ou qu'elle décide de quitter la maison à reculons pour prendre le prochain vol vers la Patagonie ou Djibouti. Dans ce cas, il ne resterait plus qu'un ménage à une seule personne.

Dois-je avoir honte d'avoir un cœur si tendre? Comprenez-moi: ce pauvre hère se trouvait devant ma porte avec son grand emballage rose – c'est simple, je lui aurais acheté n'importe quoi. Il est évident que c'est le destin qui l'a fait sonner précisément chez moi. Il m'a assuré qu'une partie du prix de vente serait utilisée pour financer des mesures contre le mobbing. Moi aussi, le mobbing m'horripile, car, je vous l'ai dit, j'ai le cœur tendre.

Ce n'est pas par hasard si j'ai le plus pitié avec les autres quinquagénaires, dont la durée de vie et les frais de coiffeur baissent visiblement. Lorsque j'en croise un devant ma porte d'entrée qui me lance un regard de teckel marqué par le destin et mêlé de sincérité, de désespoir et de résignation, et qui se met à réciter son argumentaire de vente parfaitement mémorisé, je me dis: «Diable, mais cela pourrait être moi!»

Un beau jour en effet, une intelligence artificielle rédigera de meilleures rubriques et écrira de meilleurs livres que moi, et je vais alors devoir trouver un autre gagne-pain. Vendre du papier toilette rose par exemple. Selon le site web de l'entreprise qui distribue ce papier toilette, elle recherche des «talents de vente (80–100%) – jeunes, mûrs ou retraités! Salaire de pointe pour la vente au porte-à-porte!» Le travail consiste à «établir, gérer et encadrer des relations clients axées sur le long terme» et à «conseiller les clients sur nos produits». Bénéficier d'excellents conseils pour l'usage de papier toilette ne peut pas faire de mal. Peut-être que l'air accablé du vendeur



*Willi Näf est auteur indépendant et écrivain satirique. Il vit dans le canton de Bâle-Campagne et en Appenzell.*  
[www.willinaef.swiss](http://www.willinaef.swiss)

*Photo: mäd*

devant ma porte s'explique par le fait que la cliente précédente lui avait demandé de venir faire la démonstration du produit dans sa propre salle de bain.

Avec mon achat de ce jour, j'ai sans aucun doute fait un geste marquant contre le mobbing et sauvé la journée de mon courageux représentant. D'autre part, j'ai peut-être gâché ma propre soirée. On verra ça lorsque ma douce et tendre ouvrira la porte. Je vous tiendrai au courant, chères lectrices et chers lecteurs, car vous brûlez désormais d'envie de savoir si elle a préféré la Patagonie à Djibouti. Si le gentil quinquagénaire devait également sonner à votre porte, n'hésitez pas à faire, vous aussi, quelque chose contre le mobbing et en faveur de votre popotin. Selon le site web de l'entreprise, le papier toilette est «bien plus qu'un produit nécessaire – c'est une véritable expérience de vie». Oui, je vous le dis: rien que l'achat de ce produit constitue déjà une telle expérience!

# Faszination WIR

## 144 pages de «Faszination WIR»

90 ans ont passé depuis la fondation de la Banque WIR soc. coopérative. Le livre «Faszination WIR – Resistent gegen Krisen, Spekulationen und Profitgier» (Faszination WIR – résistante aux crises, à la spéculation et à la course au profit), disponible en allemand, éclaire les aspects d'une histoire d'entreprise passionnante qui commence lors du krach boursier de 1929 et présente les opportunités d'avenir que réserve la monnaie complémentaire WIR. Ce livre est en vente dans les librairies mais peut aussi s'acheter auprès de la Banque WIR à un prix préférentiel.

Le système de paiements WIR de la Banque WIR soutient l'économie nationale suisse et constitue un cas particulier dans le monde entier quant à sa taille et sa durabilité: ce qui a commencé en 1934 comme réseau de 300 entreprises fédère aujourd'hui 25 000 PME qui réalisent entre elles un chiffre d'affaires additionnel de plusieurs centaines de millions de francs chaque année. Dans son livre intitulé «Faszination WIR», Hervé Dubois explique comment ce succès a été possible, quels ont été les obstacles qu'il aura fallu surmonter et ce qui constituera, à l'avenir également, l'utilité économique d'une monnaie complémentaire dans une économie qui se distingue par la recherche de croissance et la course au profit.

Hervé Dubois est né à La Chaux-de-Fonds et a passé son enfance à Zurich. Après sa maturité, il a fait des études d'économie et de journalisme à la Haute école de Saint-Gall. Pendant 20 ans, Hervé Dubois a travaillé dans la région de Bâle en tant que rédacteur auprès de divers quotidiens et

auprès de l'Agence Télégraphique Suisse ainsi qu'en tant que journaliste de radio. En 1995, il s'est engagé auprès de la Banque WIR soc. coopérative où il a travaillé en tant que responsable de la communication jusqu'à son départ à la retraite en 2014. Aujourd'hui, Hervé Dubois vit en Valais.

**Faszination WIR – Resistent gegen Krisen, Spekulationen und Profitgier. 144 pages, hardcover, structure en lin avec imprégnation**

Le livre est en vente auprès de toutes les librairies (ISBN 978-3-03781-075-0) au prix de 34 CHF (prix indicatif). Il est également possible de commander le livre – jusqu'à épuisement du stock – par le biais de la Banque WIR au prix préférentiel de 20 CHF ou 20 CHW, à savoir  
– par courrier au moyen du talon ci-dessous\*  
– par courriel (voir talon)\*  
– auprès des succursales et agences de la Banque WIR

\* Les frais de port ne sont pas facturés



## TALON

Veuillez me faire parvenir ..... exemplaire(s) du livre «Faszination WIR» au prix de 20.–/exemplaire à l'adresse suivante:

Entreprise: .....

Prénom/nom: .....

Rue: .....

NPA/lieu: .....

Signature: .....

Je paie en WIR. Veuillez débiter mon compte WIR n° .....

Je paie en CHF. Veuillez débiter mon  
compte courant n° ..... compte d'épargne n° .....

Je paie en CHF après réception de la facture (livraison après réception du paiement).

Renvoyer le présent talon à la **Banque WIR, Marketing, Auberg 1, 4002 Bâle**. Ou commandez le livre par courriel à l'adresse: [faszination@wir.ch](mailto:faszination@wir.ch) (veuillez indiquer le nombre de livres souhaité, votre adresse ainsi que le mode de paiement souhaité avec numéro de compte).



# Renouvellement de la WIRcard

## Action de remplacement au mois de septembre

Depuis quelques mois, la WIRcard est éditée avec un nouveau design. Dans le cadre d'une action de remplacement, tous les utilisateurs **actifs** d'anciennes WIRcards encore valables (blanches) se verront envoyer début septembre 2025 la nouvelle version (bleu-gris). Cela sera également le cas si la date de validité de l'ancienne carte indique encore une date après septembre 2025. Vous recevrez la nouvelle WIRcard si vous avez utilisé votre ancienne carte au moins une fois pour un achat au cours de ces deux dernières années. Après réception de la nouvelle WIRcard, vous ne devrez plus utiliser que cette dernière et couper l'ancienne en deux parties avant de la jeter à la poubelle.

Afin de ménager les ressources, les WIRcards de titulaires qui n'ont jamais utilisé leur carte au cours de ces deux dernières années ne seront pas remplacées. Ces cartes demeurent toutefois valides jusqu'à leur date d'expiration. Sur demande, il sera alors possible de commander une nouvelle WIRcard auprès du centre de conseils de la Banque WIR (T 0800 947 948).

**Les points de vente autorisant ces cartes** continueront donc d'accepter les deux versions de la carte après l'action de remplacement et ceci jusqu'à fin 2028, date de fin de validité des anciennes WIRcards. Les deux cartes sont munies d'une bande magnétique et d'une zone de signature.

● Daniel Flury



*Depuis novembre 2024, la WIRcard est éditée avec un nouveau design rafraîchi. À partir de début septembre, elle remplace également l'ancienne WIRcard blanche d'utilisateurs actifs, même si cette dernière est encore valable.  
Illustration: Eliane Meyer*

# Sur les traces du Tour de Suisse 2025

## Tour de Suisse Explorer

*Le Tour de Suisse 2025 appartient désormais au passé, mais grâce à Tour de Suisse Explorer, vous pouvez encore «parcourir» vous-même les lieux d'étape du TdS jusqu'à fin septembre.*



*Au «checkpoint» de Beckenried, une petite pause s'impose à l'hôtel-restaurant Seerausch, situé directement sur les rives du lac des Quatre-Cantons. Quant au «checkpoint» d'Emmetten, il fournit une bonne occasion de faire un petit détour par l'auberge de montagne Niederbauen.*

Photo: màd

C'est en 2025 qu'a lieu la première de ce nouveau format: avec «TdS Explorer», tout le monde peut se mettre dans la peau, ou plutôt sur la selle, des professionnels et découvrir d'une toute nouvelle façon les lieux d'étape du Tour de Suisse – que ce soit sur un vélo de course, un vélo électrique ou à pied. Le principe suivant s'applique: découvrez la fascination qu'exerce le Tour de Suisse à votre propre rythme – même rétroactivement.

Le site Web [tourdesuisse.ch/explorer](http://tourdesuisse.ch/explorer) affiche les lieux d'étape, respectivement les «checkpoints» qu'il vaut la peine de viser en qualité «d'explorateur». Pour qu'un lieu d'étape soit pris en considération, il faut au moins en avoir atteint la frontière communale. Pour cela, nul besoin de respecter l'itinéraire du Tour de Suisse: il est possible de planifier les excursions individuellement. Le site Web comprend, lui aussi, quelques propositions d'excursions.

La Banque WIR propose même une récompense physique à tous les participants qui auront réussi à visiter au moins trois «checkpoints»: son porte-clés est aussi un outil multifonctions comprenant un tournevis, des clés à six pans, un tire-clou, un décapsuleur, un jeton de caddie et – ce qui sera particulièrement utile aux cyclistes – une clé carrée pour rayons et une jauge de profondeur de profils de pneus.

### Comment participer?

L'utilisation d'un vélo n'est pas une condition, car l'on peut également participer au Tour de Suisse Explorer à pied et à son propre rythme. Les participants doivent seulement s'enregistrer sur le site Web [tourdesuisse.ch/explorer](http://tourdesuisse.ch/explorer) et cliquer sur le lien d'une plate-forme sportive (Strava ou Garmin Connect). Lorsque l'on commence une excursion, il faut qu'un appareil GPS ou une application GPS (p.ex. Strava) synchronise l'activité avec la plate-forme sportive choisie.

● Daniel Flury



Inscription et informations:  
[tourdesuisse.ch/explorer](http://tourdesuisse.ch/explorer)

Ce porte-clés multifonctions constitue la récompense pour tous ceux qui auront collecté au moins trois «checkpoints».

# Se restaurer avant la montée

## Hôtel Suretta, Splügen / Tour de Suisse Explorer

*Les adeptes de cyclisme qui cherchent à rallier en septembre les points de contrôle Santa Maria ou Piuro (I) du Tour de Suisse Explorer doivent à tout prix se restaurer auparavant à l'hôtel-restaurant Suretta à Splügen.*

Cette année, le Tour de Suisse des hommes aura passé pas moins de deux fois à côté de l'hôtel et restaurant Suretta à Splügen: lors de la 4<sup>e</sup> étape qui menait de Heiden au bourg italien de Piuro en passant par le col du Splügen, et lors de la 5<sup>e</sup> étape qui menait de La Punt à Santa Maria en passant par le col du San Bernardino. «C'était assez inhabituel», se réjouit aujourd'hui Fabian Schläpfer, le directeur de l'établissement, qui a bien entendu dûment photographié les deux événements. Pour M. Schläpfer, il aura également été exceptionnel et inhabituel que des cyclistes passent à côté de son établissement à grande vitesse et sans s'arrêter, car l'hôtel-restaurant Suretta est une destination d'excursion très appréciée des cyclistes. Ils y font une pause et s'y restaurent (tout comme les randonneurs, les motards et les automobilistes, bien entendu) avant de s'attaquer au col du Splügen. «Les vélos électriques sont en plein boom», confirme Fabian Schläpfer, qui dirige cet établissement comptant 16 chambres et un restaurant (100% WIR) depuis quelques mois.



Juste devant l'hôtel «Suretta», le pont enjambe le Rhin en direction du col du Splügen.



Au cours de la 5<sup>e</sup> étape, l'itinéraire ne menait plus par-dessus le pont sur le Rhin postérieur en direction du col du Splügen, mais bien le long de la rivière en direction du col du San Bernardino. Une deuxième fois, les clients de l'hôtel «Suretta» ont ainsi bénéficié des meilleures places pour suivre la course.

Photos:  
Fabian Schläpfer

### Point de contrôle Piuro

L'adresse de l'hôtel «Suretta» – route italienne 28 – donne déjà une indication de l'un des tours que l'on peut entreprendre depuis l'hôtel: la rampe nord de neuf kilomètres de long qui mène au col du Splügen, le long de la frontière avec l'Italie. Elle comporte deux séries de lacets – la première avec six virages qui commencent juste après le pont sur le Rhin postérieur et une deuxième avec 15 virages impressionnants – et rejoint le sommet du col. Depuis là, le trajet mène en forte descente jusqu'à la ville italienne de Chiavenna et plus loin vers Piuro. Le 18 juin, ce village a été le lieu d'arrivée de la 4<sup>e</sup> étape du Tour de Suisse des hommes et compte encore jusqu'à fin septembre comme point de contrôle du Tour de Suisse Explorer. Cette 4<sup>e</sup> étape a été remportée par Joao Almeida, le futur vainqueur du classement général du Tour. Le maillot du prix de la montagne présenté par la Banque WIR a été remporté par Felix Engelhardt. Une journée plus tard, au cours de la 5<sup>e</sup> étape menant de La Punt vers Santa Maria, le peloton a passé une deuxième fois à

grande vitesse à côté de l'hôtel «Suretta» tout en snobant cette fois-ci le col du Splügen. N'oublions pas que les coureurs devaient certainement encore ressentir les effets de la montée du col du Julier et qu'ils se préparaient à affronter le col du San Bernardino.

### Randonnées pédestres, pêche et ski

Il vaut toujours la peine de visiter Splügen et de fréquenter l'hôtel Suretta, quelle que soit la saison. Il n'est pas nécessaire de disposer d'un véhicule pour partir à la découverte de la région depuis l'hôtel. En effet, un sentier de randonnée pédestre mène aux lacs de Suretta, situés sur un haut plateau à environ 800 mètres au-dessus de Splügen. Il est possible d'utiliser gratuitement un bateau à rames sur le l'Oberer Surettasee et il est même permis d'y pêcher. On peut acheter le permis nécessaire grâce à un code QR indiqué sur les panneaux explicatifs.

À seulement quelques minutes à pied de l'hôtel «Suretta» se trouve la station des chemins de fer de montagne

Splügen-Tambo. Ces derniers permettent d'accéder au domaine skiable et de randonnées Splügen-Tambo, situé entre Splügen, à une altitude de 1480 mètres, et l'Alpetli situé à 2215 mètres. La région plaît également beaucoup aux adeptes de VTT.

La ruine du château de Splügen, construit au XIII<sup>e</sup> siècle, se trouve à une distance de dix minutes au maximum de l'hôtel. De l'ancien donjon, il ne reste que trois murs de quelques mètres de hauteur ainsi que la porte élevée. Le très beau panorama qu'il offre sur les montagnes et les vallées environnantes explique bien l'emplacement de cet ancien château fort.

### ViaSpluga

La section entre Splügen et le sommet du col est la troisième étape de la ViaSpluga, un chemin culturel de randonnée qui mène de Thusis à Chiavenna. Les gorges de Viamala, les fresques romanes de l'église Saint-Martin à Zillis, les spectaculaires gorges de la Roffla entre Andeer et Sufers avec leurs chutes d'eau, le village de montagne de Splügen, l'un des plus anciens villages de col du canton des Grisons, et le col du Splügen qu'empruntaient

déjà les Romains pour se rendre à Coire ne sont que quelques-uns des moments forts de cet itinéraire de 68 kilomètres de long.

Que l'on s'intéresse à la nature, à l'histoire, à la culture ou aux sports de plein air: Splügen et ses environs répondent à tous les besoins et l'hôtel Suretta se trouve en plein cœur de cette belle région.

● Daniel Flury

WIRmarket.ch > Suretta

[tourdesuisse.ch/explorer](http://tourdesuisse.ch/explorer) (cf. p. 22)



Le col du Splügen, inauguré en 1822 et offrant d'impressionnants lacets, aura constitué le principal obstacle de la 4<sup>e</sup> étape du Tour de Suisse de cette année.

Photo:  
Lukas Imhof



Masque de Tschägättä et reine d'Hérens: plus de Valais, c'est seulement à la Foire du Valais.

Illustration: Foire du Valais

# Légendaire!

## Foire du Valais

*Masque de Tschägättä et reine d'Hérens: le logo de la Foire du Valais de cette année promet d'attirer tous les regards avec ces deux symboles valaisans légendaires. Les formes abstraites et les couleurs brillantes constituent le lien unissant tradition et modernité – pas de blanc rouge valaisan, mais du vert et du violet fluorescents.*

La redéfinition moderne du logo de l'exposition à l'occasion de la 65<sup>e</sup> édition le révèle: cette année, l'exposition se concentrera sur les traditions, les usages et les mythes valaisans. «Légendaire!» sera ainsi sans doute le mot d'ordre de la manifestation et tous ceux qui désirent devenir eux-mêmes une légende ne devraient pas manquer de visiter la Foire du Valais entre le 26 septembre et le 5 octobre 2025 à Martigny. Vous n'y serez pas seul: la plus importante exposition de Suisse romande attire chaque année jusqu'à 248 000 personnes. Plus d'un tiers des visiteurs viennent d'un autre canton, ce qui prouve bien le rayonnement propre à cette manifestation de dix jours.

Le patrimoine culturel valaisan est bien vivant, tant dans le présent qu'à l'avenir. C'est ainsi que des conférences, l'«Innothèque», des artistes, des exposants et divers talents valaisans présenteront un canton dynamique et créatif. «La vitrine moderne d'un canton qui progresse sans jamais oublier d'où il vient», écrivent les organisateurs.

### Gagnez un billet d'entrée!

Des événements phares telles que le combat de reines, plusieurs invités d'honneur, la région hôte Dents-du-Midi et

420 exposants garantissent une foire variée et captivante. Cette année à nouveau, la Banque WIR sera elle-même exposante, avec sa très populaire roue de la fortune qui permettra aux heureux gagnants de repartir avec des petits cadeaux publicitaires très utiles. À cela viendra s'ajouter un concours qui permettra de gagner des bons d'achat à présenter chez les partenaires WIR valaisans.

Vous pouvez d'ores et déjà participer à un autre concours, car la Banque WIR tire au sort plusieurs billets d'entrée pour la Foire du Valais.

Voici le lien menant au concours:



● Daniel Flury

[foireduvalais.ch](http://foireduvalais.ch)

# Boom sans mordant: toujours plus de pêcheurs –



*Menacé par la chaleur: l'ombre, une espèce d'eau froide tout comme la truite, souffre tout particulièrement des nouvelles conditions climatiques.*



**toujours moins de poissons**

*Photo: Jonas Steiner*



Créer des zones de vie: les membres de la Fédération Suisse de Pêche installent des zones de refuge pour poissons. Photo: M. Lüthi (bilderwerft.ch)

*Depuis la crise du coronavirus, la pêche fête une véritable renaissance en Suisse; cependant, la situation n'est pas rose sous la surface de l'eau.*

Au cours de la pandémie du coronavirus, le nombre de permis de pêche délivrés a augmenté de 70% par rapport aux années précédentes. Cette tendance a été interprétée comme un déplacement sur le long terme vers des activités de loisirs plus proches de la nature – de nombreux spécialistes de la sociologie des loisirs y voient même un changement plus général: l'adoption d'une activité de loisirs presque méditative en pleine nature impliquant des déplacements très courts. Si la pêche servait jadis surtout à l'alimentation, l'objectif recherché aujourd'hui est davantage l'immersion dans la nature.

Concernant la Suisse, le nombre global de permis de pêche demeure au niveau très élevé de 100'000 permis, ce qui correspond au nombre d'habitants qui sont aussi des pêcheurs actifs. L'an dernier, on a enregistré plus de

10'000 nouveaux candidats à l'examen de pêche (voir encadré): il s'agit du chiffre le plus élevé depuis l'introduction de l'examen il y a vingt ans (auparavant, il n'existait qu'un permis volontaire de pêcheur sportif).

#### **Déception plutôt que plaisir de la prise**

Activité en pleine nature ou non: les pêcheurs amateurs sont de plus en plus frustrés. En effet, il arrive de plus en plus souvent que les prises ne soient pas au rendez-vous: l'hameçon reste vide. Sur les rives des cours d'eau, on ne trouve plus que les pêcheurs à la ligne qui ne s'avouent pas vaincus. Selon l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), les raisons de la raréfaction des poissons sont multiples. Les cours d'eau aménagés et rectifiés comportant de nombreux obstacles à la migration y contribuent autant que la dégradation de la qualité de l'eau.

À cela vient s'ajouter le changement climatique. Les truites et les ombres n'arrivent pas à s'adapter aux températures croissantes de l'eau. Or ce sont précisément ces deux espèces que recherchent les pêcheurs... parce qu'elles sont également les meilleures à déguster.

C'est en particulier sur le Plateau que l'on assiste, en raison du changement climatique, à un changement dans la composition des espèces de poissons. Seules les espèces qui s'adaptent bien à la chaleur, par exemple les carpes, profitent de ces changements.

On peut s'attendre à ce qu'à l'avenir, nos cours et plans d'eau ainsi que la faune et la flore qui y vivent soient encore davantage touchés par le changement climatique. À notre demande, Susanne Haertel-Borer, cheffe de section Revitalisation et pêche de l'OFEV, nous avertit: «À court terme, il faut faire en sorte que les espèces de poissons et d'écrevisses indigènes soient en mesure de survivre aux périodes de chaleur et de sécheresse de plus en plus fréquentes.» Cependant, il n'est pas de la compétence de la Confédération de prendre de telles mesures, mais bien de celle des cantons qui sont chargés de réglementer la pêche.

### Poisson sauvage ou d'élevage?

Par conséquent, les pêcheurs viennent de plus en plus souvent pêcher dans des lacs qui font l'objet de repeuplements. Dans un pays sans littoral comme la Suisse, le lâcher de poissons – c'est-à-dire le recours à des pois-



David Bittner, chef de la Fédération Suisse de Pêche: «Le nombre de poissons capturés et la population globale sont à la baisse.» Photo: m&D

sons d'élevage – a une longue tradition. Les puristes parmi les pêcheurs à la ligne parlent de «pêche à la viande», d'autres utilisent parfois même des expressions plus scabreuses.

Depuis vingt-cinq ans, le lâcher de poissons fait l'objet d'études intenses. L'Office fédéral en tire un bilan négatif: «Il est apparu que le lâcher de poissons d'élevage permet souvent d'accroître la population à court terme. À long terme cependant, les poissons d'élevage relâchés dans la nature sont dominés par les poissons sauvages et ne sont pas en mesure d'agrandir la population.»

## Comment devenir pêcheur?

Dans de nombreux cantons, l'attestation de compétences SaNa, que tout le monde appelle «examen du pêcheur», est obligatoire pour obtenir un permis de pêche. L'examen a lieu directement après une demi-journée de cours. Comme il est possible de travailler les questions théoriques à l'aide d'une application, le taux d'échec est faible. L'examen est recommandé à partir de l'âge de 10 ans.

Il est également possible de pêcher sur les berges sans permis: sur les rives de certains lacs, il est permis de pêcher avec un simple équipement et des appâts naturels dans le cadre du droit à la pêche libre – chaque canton règle lui-même les détails correspondants. Cependant, la grande majorité des pêcheurs est titulaire de l'attestation SaNa, qui coûte en règle générale 180 francs.

Daniel Ducret, responsable de la formation à la Fédération Suisse de Pêche, observe que de nombreux titulaires de patente font une pause de plusieurs années avant de reprendre la pêche. «De plus en plus de

grands-pères reprennent la pêche au moment où leurs petits-enfants découvrent ce passe-temps.» Compte tenu du grand nombre de jeunes pêcheurs, comment garantir que la nouvelle génération adopte les principes éthiques de la pêche? David Bittner le dit clairement: «Là, il faut que les mentalités changent. La fédération soutient un durcissement des normes d'examen.»

Récemment, le réseau de formation des pêcheurs (une association créée par les cantons qui met à disposition les supports pédagogiques du cours SaNa) a décidé d'élargir le cours, de cinq à huit heures au moins. Au cours de ces trois heures supplémentaires, il s'agit de traiter également plusieurs aspects pratiques. Jusqu'à présent en effet, le cours SaNa avait lieu dans des locaux et portait essentiellement sur l'identification des poissons et diverses ordonnances, mais nettement moins sur le savoir-faire propre à la pêche. Ces heures supplémentaires devraient avoir lieu dans la nature.



Un panneau de signalisation italien avec l'inscription «Divieto di pesca» (interdiction de pêcher) dans le vers d'Agno, Suisse.

Photo: Getty Images

## «Plan d'action Poissons»

Le «Plan d'action Poissons» a été déposé sous forme de motion au mois de décembre 2024 par l'ancienne conseillère aux États neuchâteloise Céline Vara (Verts). Suite à son élection au Grand Conseil du canton de Neuchâtel, elle a quitté le Conseil des États au 1<sup>er</sup> juin 2025.

Face à la diminution dramatique des populations de poissons et au rehaussement du niveau de vulnérabilité pour plusieurs espèces de poissons, la motion charge le Conseil fédéral de prendre des mesures afin de mettre en place un «Plan d'action Poissons» sur le modèle du «Plan d'action Écrevisses Suisse».

La définition des populations d'importance nationale, la renaturation des habitats ainsi que la création de zones de protection nationales pour les poissons et les écrevisses dans les rivières et les lacs (tant sur les berges qu'en profondeur) figurent parmi les priorités de ce plan d'action: ces zones devraient notamment servir à protéger et, le cas échéant, à valoriser les importants sites de frai et d'hivernage encore existants de certaines espèces de poissons menacées (truite de lac, ombre, nase, omble chevalier, corégone). Afin que ces zones protégées ne soient pas isolées, mais fassent l'objet d'une planification et d'une connexion à l'échelle suprarégionale, une coordination nationale est nécessaire.

À l'instar des corridors terrestres pour la faune sauvage, des corridors migratoires qui peuvent être particulièrement importants pour certaines espèces de poissons (par exemple la truite de lac) pourraient également être définis et protégés.

L'OFEV recommande aux cantons de «mettre un terme aussi rapidement que possible» à cette pratique. En lieu et place, il conviendrait de favoriser la restauration des habitats. Chez les cantons, ces constatations débouchent sur un changement de paradigme en matière de pratiques de repeuplement. Pourquoi lâcher pour beaucoup d'argent des poissons d'élevage dans les lacs et les rivières? Pour les pêcheurs toutefois, cela signifie que leurs chances d'avoir une prise se réduisent encore davantage.

### «Plan d'action Poissons»

Le Conseil des États soutient la motion «Plan d'action Poissons» (cf. encadré) qui est en cours de délibération par le Conseil national. Selon l'auteure de la motion, l'ancienne députée neuchâteloise au Conseil des États Céline Vara (Verts, NE), il est urgent d'agir: «Ce qui a déjà fait ses preuves avec les écrevisses est urgemment nécessaire également pour les poissons.» La Fédération Suisse de Pêche soutient la motion avec conviction. Il est vrai qu'elle avertit depuis des années que trois quarts des espèces indigènes sont déjà éteintes ou sont menacées dans l'immédiat. Selon le directeur de la FSP David Bittner, ce plan d'action est «une motion lancée en étroite collaboration avec nous» après que la politique s'est contentée jusqu'ici de limiter les dégâts. En effet, les populations se réduisent silencieusement et continuellement, sans que le public le remarque.

### Mise en place de zones de protection?

Au cours du débat parlementaire relatif au «Plan d'action Poissons», le conseiller fédéral Albert Rösti avait encore souligné que des directives d'application et surtout l'utilisation de synergies ainsi que le recours ciblé à des mesures déjà existantes seraient plus efficaces.

On peut se demander s'il ne conviendrait pas de mettre en place des zones de protection pour les espèces de poisson menacées – de manière similaire à ce qui se fait dans la protection des oiseaux. L'OFEV considère que dans le cadre de la mise en œuvre de la loi fédérale sur la pêche, la restauration d'habitats naturels doit être prioritaire. Il faut que les poissons puissent migrer librement et que les cours d'eau revitalisés disposent de suffisamment d'ombre pour offrir aux poissons des zones de retrait en cas de sécheresse et de températures élevées.

Par ailleurs, la FSP s'engage également en faveur de zones de protection telles que les prévoit le «Plan d'action Poissons». La dernière grande hécatombe de poissons ne remonte qu'à trois ans. «Si nous n'agissons pas rapidement, met en garde M. Bittner, nous risquons un effondrement écologique.»

● Roland Schäfli



«**Compte d'épargne plus** – des intérêts qui font des vagues.»\*

Ouvrir maintenant

Intérêt de 0,75% garanti jusqu'au 30.06.26. Valable pour les nouvelles ouvertures jusqu'au 14.10.25 et pour des nouveaux fonds transférés à la Banque WIR.

# De la canne en bambou à la canne à pêche

*La canne à pêche est bien entendu l'élément le plus important de tout équipement de pêcheur. À Niederglatt, Michael Ammann fabrique à la main des cannes à mouche en bambou et des cannes à pêche conventionnelles ainsi que beaucoup d'autres articles qui sont vendus dans divers magasins de sport tels que celui de la maison Articles de Pêche Bernhard AG à Wichtrach ou Herger Sport à Schattdorf.*



Michael Ammann confectionne des cannes à pêche de bambou.

Photo: Henry Muchenberger

Michael Ammann met entre vingt-cinq et cinquante heures de travail à transformer une tige de bambou du Tonkin en canne à pêche. L'opération de chauffage au four constitue la première étape de travail. La température et la durée de cuisson dans le four déterminent la dureté du matériau de base. Après avoir fendu la tige, il faut enlever les diaphragmes qui se trouvent à l'intérieur. Les deux moitiés de tige sont découpées en lattes de bambou qui sont ensuite traitées avec un rabot et un racloir jusqu'à ce que leur épaisseur soit de 1,1 à 1,5 millimètre. Six lattes collées ensemble deviennent ainsi une canne à section hexagonale, creuse à l'intérieur. Le profil conique («Taper») varie, ce qui rend la canne à pêche plus ou moins rapide en fonction des souhaits du client. Avec un poids variant entre 120 et 180 grammes – y compris la poignée en liège adaptée individuellement et le porte-moulinet –, une canne à pêche en bambou est un peu plus lourde qu'une canne en fibre de carbone. «Que ce soit pour la pêche au brochet ou à la perche, en ruisseau, en rivière, dans un lac ou dans la mer: les cannes à pêche en bambou peuvent s'utiliser en toutes circonstances et conviennent aux types de lancer les plus divers et à toutes les tailles de mouche», explique M. Ammann dans l'interview accordée à WIRinfo d'août 2021.

WIRmarket.ch > AD Flyrods

## **Fischereiartikel Bernhard: le magasin qui est aussi le paradis des pêcheurs**

La maison Fischereiartikel («articles pour pêcheurs») Bernhard AG à Wichtrach fait partie des leaders du marché suisse des fournisseurs d'articles pour pêcheurs. Qu'il s'agisse d'une bobine de rechange, d'un plomb de pêche



À Schattdorf, dans le canton d'Uri, les pêcheurs à la ligne se rendent chez Herger Sport.

Photo: mäd

pour grandes profondeurs ou d'un équipement complet: à Wichtrach ou sur le shop en ligne [bernhard-fishing.ch](http://bernhard-fishing.ch) avec ses milliers d'articles, vous trouverez certainement ce que vous cherchez. La grande expérience de l'entreprise, en particulier également pour la pêche à l'étranger, constitue très certainement un autre de ses atouts. «Ce sont surtout les pêcheurs à la mouche qui aiment bien voyager. Que la destination soit la Bolivie ou l'Alaska: nous connaissons les endroits les plus propices et savons quels sont les poissons que l'on peut pêcher à quel endroit, à quel moment et avec quel équipement», explique Michael Maissen, qui dirige l'entreprise avec son épouse Andrea Maissen-Bernhard. Les clients bénéficient également d'un soutien pratique. Ainsi, on trouve à Wichtrach un bassin d'entraînement au lancer qui permet de tester les cannes à mouche et les soies. Les cours proposés entre août et octobre rencontrent également un grand succès.

Selon M. Maissen, la réduction drastique du nombre de truites et d'ombres s'est traduite par un déplacement des activités de pêche en rivière vers la pêche plus productive sur les lacs. Les poissons carnassiers tels que le sandre, le brochet ou la perche y sont ceux que recherchent les pêcheurs. Par conséquent, l'entreprise Bernhard vend aujourd'hui bien plus de leurres artificiels qu'il y a vingt ans. «À cela vient s'ajouter le fait que les leurres artificiels se sont fortement développés au cours de ces dernières années et qu'ils sont devenus beaucoup plus modernes.»

#### Difficile passage de la rivière au lac

Michael Maissen espère que les populations de truites et d'ombres se rétabliront assez rapidement, car la pêche en rivière est déterminante pour recruter la relève. «Il y a le risque que les jeunes pêcheurs abandonnent ce passe-temps, car en tant que débutant, il n'est pas simple d'avoir accès à un bateau et donc au lac. Ainsi, le sentiment de réussite fait défaut et le plaisir de pêcher disparaît peu à

peu.» Bien que la maison Fischereiartikel Bernhard AG ne se mêle pas de politique, M. Maissen soutient la finalité de la motion Plan d'action Poissons (voir article principal): «Nous soutenons tout ce qui est en mesure de promouvoir la pêche à la ligne!»

[WIRmarket.ch](http://WIRmarket.ch) > Fischereiartikel Bernhard

#### Herger Sport dans la paradis des pêcheurs d'Uri

À Schattdorf, dans le canton d'Uri, les pêcheurs à la ligne se rendent chez Herger Sport. Le département «pêche à la ligne» de Roland Herger dispose d'un excellent assortiment spécialement adapté à la pêche locale qui est des plus variées: on peut pêcher dans le lac d'Uri, dans la Reuss, dans de nombreux cours d'eau sauvages et 20 lacs de montagne régulièrement repeuplés de truites! «On peut dire que le canton d'Uri est un véritable paradis de la pêche, très fréquenté puisque l'on y rencontre, dans un espace restreint, tous les types de cours et plans d'eau que l'on trouve en Suisse», explique M. Herger. À cela s'ajoute le fait qu'il n'y a pas de pénurie d'eau dans le canton d'Uri et que l'on peut donc profiter entièrement de son permis de pêche, qui ne coûte que 60 francs. Rien d'étonnant dès lors à ce que le cours d'une journée pour pêcheurs débutants à partir de 9 ans (et de plus en plus souvent également avec des jeunes pêcheuses, selon Roland Herger) à 100 places disponibles soit régulièrement complet depuis environ dix ans. Les Uranais pratiquent depuis longtemps ce que d'autres, ailleurs, ne font qu'envisager: «Notre journée de cours ne dure pas cinq heures, mais bien huit, et se compose au moins pour la moitié d'exercices pratiques. C'est très important!»

[WIRmarket.ch](http://WIRmarket.ch) > Herger Sport

● Daniel Flury

# Randonnées mystiques dans les tourbières

*Les tourbières sont des beautés naturelles et d'importants écosystèmes qui se sont formés au cours de plusieurs milliers d'années. Une randonnée dans ces paysages uniques en leur genre est un véritable plaisir pour les yeux – surtout en automne.*



*Rothenthurm: le plus important haut-marais et tourbière de lande de Suisse avec une surface de plus de 100 hectares.*



Les prés marécageux autour du lac de Pfäffikon sont des bas-marais et des hauts-marais d'importance nationale.

Photos: Silvia Schaub

«Superbes tourbières», aurait-on envie de crier! Surtout en automne, lorsque ces précieux paysages se présentent sous leurs plus beaux atours: les nuages sont bas, de légères nappes de brouillard flottent dans l'air et plongent tout cela dans une lumière mystique – une vision tout à fait particulière. Au cours des deux cents dernières années toutefois, presque 90% des tourbières ont été détruites en Suisse, si l'on en croit l'Office fédéral de l'environnement (OFEV). C'est la raison pour laquelle les 1268 bas-marais et les 551 hauts-marais (état 2020) sont protégés dans notre pays depuis l'acceptation par le peuple de l'initiative Rothenthurm en 1987. Ces deux notions n'ont d'ailleurs aucun rapport avec l'altitude ou la taille de la tourbière, mais bien avec l'origine de l'eau qui les alimentent. Les bas-marais sont alimentés par la nappe phréatique et ils sont le plus souvent plus jeunes et plus riches en plantes rares, parce que leur sol est moins acide. Les hauts-marais en revanche sont alimentés en eaux de ruissellement et abritent moins de plantes qui sont cependant plus spécialisées, telles que les airelles ou la linaigrette. Notons que les visiteurs de ces paysages de tourbières doivent absolument n'emprunter que les itinéraires proposés et respecter les règles en vigueur.

## Lac de Pfäffikon, ZH

La région a bien plus à offrir que la ferme du Juckerhof à Seegräben, sur la rive sud: le plus important paysage de tourbières du canton de Zurich, par exemple. Bien évidemment, une randonnée dans les tourbières entourant le lac de Pfäffikon se combine à la perfection avec une visite de cette ferme pédagogique. En partant depuis le très beau centre du village de Pfäffikon, on atteint très rapidement le castel romain d'Irgenhausen et on profite depuis cette petite colline d'une très belle vue sur cette très grande tourbière. Les prés marécageux autour du lac de Pfäffikon sont des bas-marais et des hauts-marais d'importance nationale et de très importants écosystèmes. Après la piscine d'Auslikon, le chemin mène le long des rives du lac. On peut accéder directement à l'eau en empruntant divers pontons de pêcheurs. Très rapidement, on atteint le village d'agriculteurs Seegräben, où l'on peut faire une pause dans la ferme pédagogique. La promenade continue tranquillement le long de hautes roselières qui abritent d'innombrables espèces d'animaux. Le «Naturzentrum» situé sur la partie supérieure du lac présente tous les représentants de cette faune.

[naturzentrum-pfaeffikersee.ch](http://naturzentrum-pfaeffikersee.ch)

## Rothenthurm, SZ

Il s'agit un peu de l'icône des tourbières – le haut-marais de Rothenthurm. Si quelques inflexibles n'avaient pas lutté pour sa conservation au cours des années 1970 en lançant l'initiative pour la protection des marais afin d'empêcher l'armée d'y réaliser une place d'armes, il n'existerait peut-être plus de tourbières du tout aujourd'hui, ou du moins nettement moins. Avec une surface de plus de 100 hectares, cette région située entre Rothenthurm et Biberbrugg est considérée comme le plus important haut-marais et tourbière de lande de Suisse. Ce haut plateau avec ses plantes de marais décolorées, ses bouleaux, ses épicéas et pins de montagne pourrait fort bien se trouver quelque part loin dans le Nord. Le sentier de tourbière balisé emprunte des chemins de gravier, des sentiers en terre battue, des chemins à rondins de bois et des passerelles sur un terrain ouvert, mais aussi à travers des forêts de pins le long des méandres du ruisseau Biber, en direction de Biberbrugg (Route SuisseMobile 835).

[schwyz-tourismus.ch](http://schwyz-tourismus.ch)

## Wolzenalp, Krummenau, SG

Carrément paradisiaque! À Krummenau, on emprunte le télésiège qui mène plus haut dans le brouillard. Une randonnée dans le brouillard sur la Wolzenalp est à la fois mystique et quelque peu effrayante. Une sorcière ou plutôt un monstre surgiront-ils de derrière le prochain bouleau? Depuis la station de montagne, le chemin mène tout d'abord le long de la tourbière, puis par-dessus un pâturage avant de nous amener véritablement dans le haut-marais de Rietbach. Le chemin mène parfois par-dessus d'étroites passerelles en bois, parfois par-dessus des souches d'arbres, et est parsemé de cirses des marais, de consoudes rouges ou de linaigrettes à feuilles étroites. Régulièrement, on rencontre bien entendu la mousse de tourbe, le véritable constructeur des hauts-marais. Cette mousse forme un tapis fermé qui protège la tourbe et la préserve de l'assèchement. Si l'on veut, on peut aussi emprunter ce chemin de tourbière bien balisé pieds nus afin de ressentir plus intensément le sol mou et humide.

[wolzenalp.ch](http://wolzenalp.ch)



*Stazerwald: les tourbières se situent sur du matériau de moraine en mesure de retenir l'eau.*



Une randonnée dans le brouillard sur la Wolzenalp est à la fois mystique et quelque peu effrayante. Si l'on veut, on peut aussi emprunter ce chemin de tourbière bien balisé pieds nus afin de ressentir plus intensément le sol mou et humide.

## Stazerwald, Celerina, GR

Si la région située autour de la forêt Stazerwald, sur le territoire de la commune de Celerina, est une tourbière d'importance nationale, c'est dû aux nombreux glaciers qui ont façonné ce paysage avec ses collines arrondies et polies. Dans les dépressions et sur les terrasses, les tourbières se situent sur du matériau de moraine en mesure de retenir l'eau. Le bois Stazerwald comprend une surface de tourbière d'environ 35 hectares. Il vaut la peine d'emprunter non seulement le chemin faisant le tour de l'idyllique lac Stazersee, mais également le très beau – et peu connu – chemin menant par Palüd dals Pelets et Mauntschas où la moraine a constitué un lac de retenue naturel dont l'ensablement a permis l'apparition de la tourbière. On découvrira également de nombreuses surfaces de tourbière plus petites et préservées sur le chemin pour randonneurs à pieds nus entre God da Spuondas, Fullun et La Stretta.

engadin.ch

## Chaltenbrunnen, au-dessus de Meiringen, BE

Il n'est pas si simple d'accéder à la tourbière Chaltenbrunnen, car elle est située au-dessus du fond de la vallée de Meiringen, à environ 1800 mètres d'altitude. Grâce à cet isolement, cette tourbière est aussi la plus haute de toute l'Europe et comprend d'innombrables petits lacs et étangs qui en font un paysage idyllique. En effet, jamais le moindre kilo de tourbe n'a été extrait ici et quasiment l'ensemble de la tourbière est préservé. Cependant, il faut aussi prévoir un certain temps si l'on veut y faire une randonnée. Cette randonnée en boucle qui dure environ cinq heures commence à Meiringen et monte à pic sur la Chaltenbrunnentalp. Par divers pâturages d'alpage, on arrive à la tour-

bière élevée située sur le haut plateau et divers panneaux d'information fournissent de précieux renseignements relatifs à cette réserve naturelle. Entouré par un merveilleux panorama, le chemin mène ensuite à nouveau en direction de Meiringen en passant par Wandelalpen et Isetwald. En guise de dessert, savourez les chutes de Reichenbach!

haslital.swiss

## Sörenberg, LU

Globalement, on peut entreprendre cinq randonnées journalières dans la région située autour de Sörenberg, qui est très riche en paysages de tourbières. Ceux qui ne veulent pas forcément emprunter directement le sentier des paysages de tourbière, de plus de 80 kilomètres de long et situé dans la réserve de biosphère Unesco de l'Entlebuch, pourront également en obtenir un premier aperçu en parcourant le grand sentier en boucle des tourbières (Grosser Moorrundweg) sur la Rossweid, au-dessus de Sörenberg. Sur le sentier thématique d'environ cinq kilomètres qui mène à Salwiden et revient à Rossweid, on apprend pas mal de choses au sujet de la formation du paysage, de la faune et de la flore, mais aussi des mythes et histoires qui y sont liés. Il est bien possible que le tour et ses 17 arrêts intermédiaires interactifs demandent un peu plus de temps. En effet, près de Rossweid, l'univers de découverte Mooraculum invite, lui aussi, les petits et grands chercheurs à résoudre des mystères et à procéder à diverses expériences.

soerenberg.ch  
biosphaere.ch

● Silvia Schaub



*Retour à la case départ: quiconque a déjà osé s'aventurer dans l'imbroglio réglementaire appelle en vain de ses vœux un parcours qui mène directement et sans embûches à l'objectif visé.*

*Photo: Getty Images*

## L'esprit d'entreprise et la bureaucratie: une relation passionnelle (mais forcée)

Chères lectrices, chers lecteurs,

Je suis l'esprit d'entreprise – à ne pas confondre avec un fonctionnaire cantonal installé sur une chaise en cuir et au bénéfice d'un smartphone de service. Non, je suis celui qui ouvre lui-même son magasin le matin, rigole à midi avec des clients et regarde la télé en soirée sur le divan de son salon. J'aime ce que je fais. Malheureusement, je ne suis pas seul en ce monde: la bureaucratie m'adore – même si elle se montre souvent un peu trop... possessive.

Comprenez-moi bien: la démocratie, la participation, les règles – je trouve tout cela très bien. Cependant, quelque part entre «société participative» et «PDF 12g/annexe B», il règne une jungle de règles face à laquelle même Tarzan perdrait son latin. Avant, je pensais que les règlements fournissaient une certaine structure. Aujourd'hui, je sais qu'ils génèrent surtout des maux de dos dus à l'impression de formulaires.

Un exemple? Volontiers. Je dois remplacer ma chaudière à Köniz. Le chauffage au gaz a fait son temps et je voulais le remplacer tout en œuvrant en faveur du climat – avec une pompe à chaleur air-eau. Moderne, efficace, durable. En lieu et place de félicitations, on m'a dit d'aller sur le portail eBau. Le terme peut donner l'illusion de progrès, mais il s'agit plutôt d'un Démineur en 3D – avec davantage de cases à cocher et moins de plaisir à jouer.

Tout d'abord: obligation de s'inscrire. Puis: certificats énergétiques cantonaux des bâtiments CECB. Classe d'énergie Z-moins-quelque-chose, ce qui signifie qu'aucun système de chauffage fossile n'est autorisé – ce dont je ne voulais de toute façon pas. Cependant, au lieu de recevoir des félicitations, je dois répondre à des questions: où sera

placée l'unité extérieure? Quel est son niveau d'émissions sonores? Le voisin accepte-t-il le bourdonnement de la pompe à chaleur? La pompe à chaleur est devenue une affaire d'État. Mon projet? Un billet numérique avec le statut «en cours de traitement». Communication: zéro. Chauffage soufflant: allumé. Facture d'électricité: chaude, très chaude.

Puis, un rai de lumière: une séance d'information de la commune. Enfin, un être humain qui parle et donne des réponses – avec une voix et une bonne vue d'ensemble. Pas de lien, pas de PDF, pas d'acronyme sans explication. Pendant un moment, la bureaucratie semblait presque humaine. J'ai même pensé: voilà, les choses avancent!

C'était une erreur. En effet: sans spécialiste, pas de progrès. Il me fallait quelqu'un qui ne considère pas une «attestation technique simplifiée» comme une position de yoga, mais qui soit en mesure de naviguer avec précision à travers le labyrinthe des formulaires. Quelqu'un qui réfléchisse en s'aidant de listes de contrôle, comme moi je le fais sur la base d'opportunités. En effet, ce sera au plus tard au troisième formulaire de questions complémentaires que l'on comprendra: la mutation énergétique n'est pas une affaire pour loups solitaires, mais un projet de groupe avec obligation de s'assurer les services d'un guide.

Or, je ne suis pas le seul. Des exemples? Une architecte à Berne – refus du certificat CECB en raison d'une mini-erreur – on recommence tout. Un hôtelier dans l'Emmental: subventions bloquées parce qu'il manquait une croix sur le formulaire 17b/IV. Un propriétaire à Bienne: il a laissé tomber le chauffage à distance – en raison d'un trop gros plat de spaghettis de planification en mode administration cantonale.

On n'oublie pas l'identité numérique. Si vous pensez que la numérisation constitue une grande libération, c'est que vous n'avez encore jamais essayé de vous inscrire simultanément sur des plateformes cantonales avec cinq identifiants différents. Il m'est arrivé une fois de tenter de signer correctement un PDF sous forme numérique – résultat: j'ai presque enterré de manière manuscrite l'ensemble de la mutation énergétique sur papier buvard.

Tous ces exemples démontrent qu'il existe bel et bien une certaine volonté de changer les choses. Seul le chemin qui y mène est parsemé d'embûches qui se présentent sous forme d'obstacles à la connexion, de champs de date, de batailles de formulaires et de pièces jointes à fournir obligatoirement en format Excel. On dirait que le système veut nous signaler: «Oui à l'innovation – mais seulement après autorisation délivrée en triple exemplaire.»

Quel paradoxe que la bureaucratie exige de la planification, de la précision et de l'anticipation – trois caractéristiques qui distinguent aussi (obligatoirement) les chefs d'entreprises. Cependant, au lieu de voir les autorités et les chefs d'entreprises former une alliance, c'est souvent la méfiance qui prévaut. Toute nouvelle idée est d'emblée traitée comme une violation de règle potentielle, toute initiative comme une tentative potentielle de contourner le système. Je me demande: pour qui donc faisons-nous tout cela? Pour le climat ou pour le système de contrôle? Nous savons tous que nous ne brûlons pas en secret du charbon dans nos caves. Nous voulons moderniser – sans chercher à convertir. Le processus actuel pour les demandes d'autorisation et les obstacles dressés sur le chemin pour y parvenir relèvent toutefois davantage du sabotage que de la mutation énergétique.

Parfois, la bureaucratie ressemble à un système d'exploitation des années 1990 qui ne cesse de demander, avec moult contrôles de sécurité: «Êtes-vous certain de vouloir faire preuve d'innovation?» – Oui, bon Dieu! Comment expliquer sinon que je me sois lancé dans un tel parcours du combattant, que j'aie demandé trois offres, négocié avec cinq voisins et tenté de comprendre pas moins de 87 pages de normes les plus diverses?

Plus je me bats contre cette jungle, plus je m'interroge: mais où est donc l'estime réservée à l'engagement entrepreneurial? Aux gens qui ne se contentent pas de parler, mais préfèrent agir – malgré les embûches, le chaos lié aux délais et les personnes à contacter inatteignables?

Mon objectif n'est même pas de tout abolir. Je ne veux pas non plus revenir à la situation où il n'y avait aucune règle. Je souhaite juste un peu plus de pragmatisme. Une administration qui ne part pas de l'hypothèse que le citoyen va forcément provoquer une catastrophe s'il n'existe pas de prescriptions correspondantes. Une bureaucratie qui ne pense pas en paragraphes, mais en solutions.

Je rêve d'un système dans lequel la bureaucratie ne parvient pas à réduire l'innovation en fumée, mais l'encourage. Un système dans lequel les autorités sont des points de contact et non pas des pièges, dans lequel les formulaires

## L'esprit d'entreprise en ligne de mire



L'esprit d'entreprise est une rubrique de Karl Zimmermann qui vous présente de manière amusante et néanmoins très claire comment «fonctionne» l'esprit d'entreprise – et pourquoi ses actes ne connaissent apparemment aucune limite.

**Karl Zimmermann**, l'auteur de la présente rubrique, a débuté sa carrière professionnelle en 1974 par un apprentissage de serrurier en constructions métalliques. Après de nombreux cours de formation continue, il est devenu en 1983 partenaire de la société Karl Zimmermann Metallbau AG qu'il a ensuite revendue en 2012. En 2006, il a fondé avec Hans et Andreas Weber la société KMU-Nachfolgezentrum AG («Centre de transmission de PME SA») et il y travaille depuis en tant que membre du conseil d'administration et en tant que coach pour les situations de transmission d'entreprises. La principale activité de cette société est de trouver des solutions de reprise pour les petites et moyennes entreprises. Outre les conseils directs, le Centre de transmission de PME s'engage également en public afin de sensibiliser la société au thème de la transmission d'entreprises. En plus des innombrables mandats et sociétés dont il est membre, Karl Zimmermann a reçu en 1998 le «prix bavarois pour performances techniques hors du commun pour les arts et métiers» et en 2006 l'Ours des arts et métiers («Gewerbebar») de la ville des PME qui n'est autre que la ville de Berne.

[www.kmu-nachfolgezentrum.ch](http://www.kmu-nachfolgezentrum.ch)  
ou [www.wirmarket.ch](http://www.wirmarket.ch) > Nachfolgezentrum

sont utiles et non pas autant d'obstacles supplémentaires, dans lequel les plateformes numériques fonctionnent vraiment de manière numérique et ne se contentent pas d'y ressembler.

Et jusque-là? Je poursuis la réalisation de mon projet. Avec beaucoup de patience en réserve et des piles de formulaires dans mes bagages. Qui sait, un jour peut-être, eBau sera effectivement convivial. Peut-être même que quelqu'un me rappellera un jour au lieu de se contenter de transmettre un lien. Peut-être que «l'attestation technique simplifiée» sera vraiment simplifiée un jour. Peut-être aussi qu'une personne de l'administration lira ces quelques lignes et dira: «Vous avez bien fait.»

Et jusque-là? Je continue à pratiquer le ballet PDF, je ménage mon imprimante, j'ignore le délai de désinscription automatique sur le site – et je garde la tête haute. En effet, une chose est claire: pour l'esprit d'entreprise, laisser tomber n'est pas une option.

En ce sens: bienvenue dans la serre de la bureaucratie! Il y fait chaud, mais nous croissons quand même!

À bientôt,

● *Votre esprit d'entreprise*

# Du tennis de classe mondiale, de très près

## Swiss Indoors 2025

*Du 18 au 26 octobre 2025 se tiendront les Swiss Indoors à Bâle. Souhaiteriez-vous être présent à l'une des grand-messes du tennis mondial? La Banque WIR vous offre la possibilité d'acquérir des billets à 100% WIR pour les huitièmes de finale.*

Le plus important événement de tennis au niveau national aura lieu dans la St. Jakobshalle à Bâle et représente l'une des dernières possibilités de qualification pour les ATP Tour Finals de Turin. Avec la Banque WIR, vous avez la possibilité de suivre de très près de passionnants matchs de tennis au «Joggeli» pendant tout un après-midi et une soirée, le mercredi 22 octobre 2025 – et de payer les billets à 100% en WIR! Impossible de prédire qui participera aux huitièmes de finale, mais on peut s'attendre à voir les deux joueurs du top 10 Ben Shelton (USA, rang 8 au classement ATP) et le Danois Holger Rune (rang 9).

### Ce qu'il faut savoir sur l'offre WIR:

- carte journalière pour le mercredi 22 octobre 2025;
- entrée à partir de 12 h (matchs à partir de 14 h, jusqu'à environ 22 h 30);
- place assise numérotée en catégorie 2 au Center Court;
- accès exclusif au «Bank WIR Lounge» dans le «village du tennis» à partir de 15 h avec buffet et boissons avec ou sans alcool à discrétion.

### Prix par personne:

- 535 CHW, y compris 8,1% de TVA;
- paiement uniquement par WIRpay.

Veuillez noter que le paquet 100% WIR ne peut se régler que par WIRpay. Remplissez pour cela le formulaire (voir code QR ci-dessous) qui offre également la possibilité de commander gratuitement WIRpay si vous ne disposez pas encore de ce moyen de paiement très simple!



Photo: © Swiss Indoors

Le nombre de places est limité et l'offre n'est valable que jusqu'au 7 septembre 2025. Après l'achat, vous recevrez une confirmation d'achat. Les billets attendront leurs acheteurs lors des Swiss Indoors, à la réception officielle de la manifestation.

Voici le lien menant au formulaire d'inscription:



● Daniel Flury

**+** **SWISS**  
**INDOORS**

**ATP**  
**500**

**SWISSINDOORSBASEL.CH**

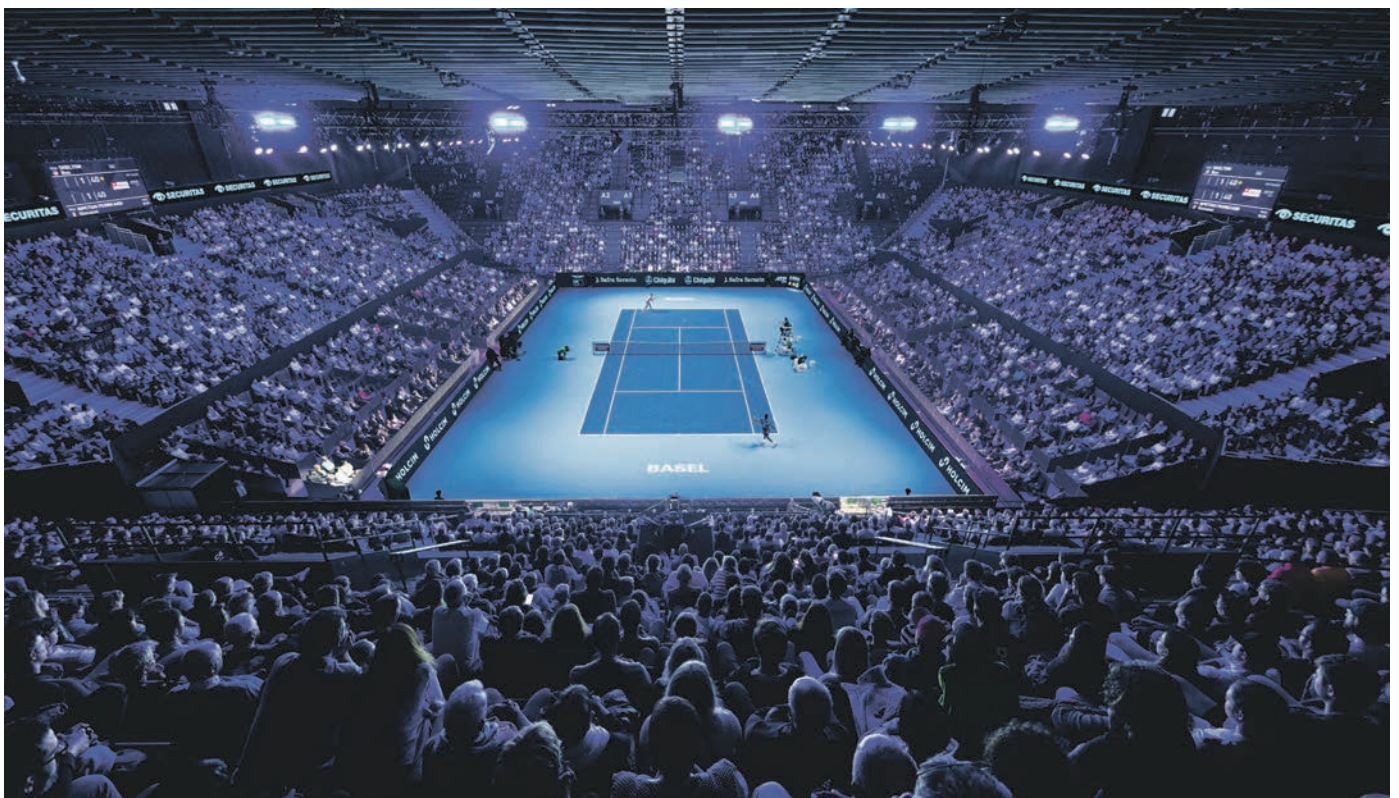


# ST. JAKOBSHALLE



**Swiss Indoors Basel – der grösste nationale Sportanlass und das drittbedeutendste Hallenturnier der Welt.** Die Swiss Indoors finden traditionell in Basel statt und stehen im Zeichen des Endsprints an die ATP Finals in Turin. Alljährlich trifft sich die Tennis-Weltelite in der St. Jakobshalle zum Showdown der Superstars.

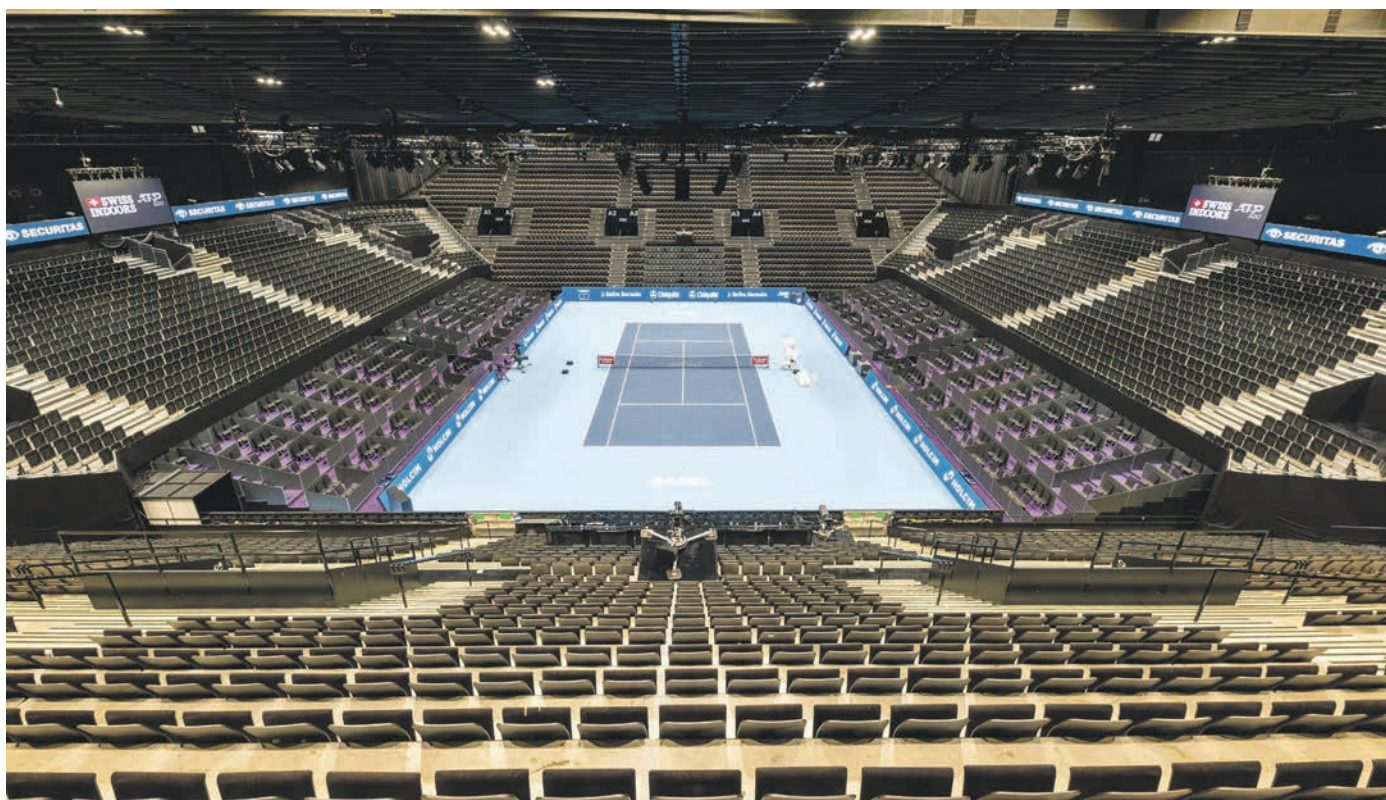
Und nicht zuletzt deshalb ist der nationale Grossanlass zum sportlichen und gesellschaftlichen Höhepunkt des Jahres geworden. Über 60'000 begeisterte Fans wollen dieses Spektakel live miterleben. Mehrere Millionen Menschen verfolgen den Event am Fernsehen.





Die Bandenwerbung auf dem Center Court erreicht ein **Millionenpublikum**. Das Schwergewicht der Fernsehübertragungen in 150 Ländern der Welt liegt bei SRG SSR (Schweiz), Sky (Deutschland), Tennis Channel (USA), Fox Sport (Südamerika), ESPN Sport (Indien) und Dubai Sports Channel (Emirate).

Dank dem ATP TV World Pool wird der Grossanlass während über 3'300 Stunden in die verschiedensten Regionen auf allen fünf Kontinenten ausgestrahlt. Basels Weltklassetennis kennt keine Grenzen – live oder zeitverschoben.





**Die Stände im Publikumsbereich ziehen über 60'000 Besucher in den Bann.** Aussteller dürfen sich das positiv gestimmte Umfeld an den Swiss Indoors Basel nicht entgehen lassen. Ausserhalb des Center Court wird das Foyer zum magischen Anziehungspunkt der Besucher.

Das Steigern des Bekanntheitsgrades eines Produktes oder reine Imagewerbung sind die vordergründigen Beweggründe für eine Präsenz im Standbereich. Renommierte Firmen assoziieren sich mit den Swiss Indoors Basel. Aussteller aus allen Branchen überbringen ihre Werbebotschaft an ihr Zielpublikum.





**Herzlich willkommen im Tennisdorf der Sponsoren und in der Premium Lounge.** Das Tennisdorf ist eine einzigartige Einrichtung. Die Oase der Begegnung gehört mit zum Besten und Schönsten, was Europas Tennis-Schauplätze anzubieten vermögen. Mittlerweile mieten über 30 Firmen eine Wochen- oder Tageslounge im Tennisdorf und 156 Logenbesitzer finden hier gleichenorts die ideale Plattform für die Betreuung ihrer Gäste.



Auch die Premium Lounge ist ein beliebter Treffpunkt sowohl für Firmen wie auch für Privatpersonen für Entspannung und Networking.





Mit einer Anzeige im Tennis Year Book gehören Sie jetzt schon zu den grossen Gewinnern. Nutzen Sie die Chance, und erreichen Sie ein kaufkraftstarkes Publikum. Das Tennis Year Book mit Langzeitwert wird wie folgt gratis verteilt:

- 15'000 Exemplare an die Besucher der Swiss Indoors Basel
- 5'000 Exemplare an die schweizerischen und angrenzenden Tennisclubs
- 5'000 Exemplare an Firmen, Sponsoren und Leading-Hotels

Mit einer Anzeige im Tennis Year Book stossen Sie zum auserwählten Kreis der Supporter und profitieren von der Mitgliedschaft im Business Club der Swiss Indoors Basel.



# Nouveaux participants WIR

---

*Vous trouverez les informations actuelles concernant tous les participants WIR sous [wirmarket.ch](http://wirmarket.ch)*

## AG

---

**Provis Spitex AG** 100%

Veltheimerstrasse 22, 5105 Auenstein  
T 062 897 61 90  
[info@provis-spitex.ch](mailto:info@provis-spitex.ch), [www.provis-spitex.ch](http://www.provis-spitex.ch)  
*Aktivitäten der Krankenschwestern, Hauspflege*

**Ringier AG** flex

Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen  
T 062 746 31 11  
[info@ringier.ch](mailto:info@ringier.ch), [www.ringier.com](http://www.ringier.com)  
*Verlegen von Zeitungen*

## AR

---

**Willi Schiess AG** 3%

Ergeten 2724, 9100 Herisau  
[www.spenglerschiess.ch](http://www.spenglerschiess.ch)  
*Bauspenglerei*

## BE

---

**Piazza Langenthal AG** flex

Lotzwilstrasse 66, 4900 Langenthal  
T 062 919 18 18  
[info@dermeilenstein.ch](mailto:info@dermeilenstein.ch), [www.dermeilenstein.ch](http://www.dermeilenstein.ch)  
*Firmensitzaktivitäten von anderen Gesellschaften*

**TreeNity GmbH** flex

Sager 282, 4954 Wyssachen  
[info@treenity.ch](mailto:info@treenity.ch), [www.schlafdesign.ch](http://www.schlafdesign.ch)  
*Grosshandel mit pharmazeutischen Erzeugnissen*

## BL

---

**9PLUS1 GmbH** flex

Schweizeraustrasse 18, 4132 Muttenz  
[Info@neunpluseins.ch](mailto:Info@neunpluseins.ch)  
*Tätigkeit von Versicherungsmaklerinnen und -maklern*

**MD Schreinerei GmbH** flex

Steinrebenstrasse 51, 4153 Reinach BL  
T 061 712 40 40  
*Schreinerarbeiten im Innenausbau*

## GE

---

**EDELSTEIN IMMO SA** flex

Chemin du Champ-Baron 24, 1209 Genève  
[info@edelstein-immo.ch](mailto:info@edelstein-immo.ch), [www.edelstein-immo.ch](http://www.edelstein-immo.ch)  
*Construction générale de bâtiments*

## GL

---

**Swiss Care to Care GmbH** 3%

Ennetlintherstrasse 36, 8783 Linthal  
*Kosmetiksalons*

## GR

---

**Corsin Casutt Wash & Ausbeultechnik** 10%

Oberauweg 1, 7205 Zizers  
casutt.corsin@outlook.com  
Instandhaltung und Reparatur von Automobilen

## OW

---

**Architektur Fallegger AG** flex

Kägiswilerstrasse 31, 6060 Sarnen  
www.architektur-fallegger.ch  
Architekturbüros

## SG

---

**RZ ELEKTRO MONT, Inh. Zuhdija Redzic** flex

Im Hölzli, 9000 St. Gallen  
z.redzic1960@gmail.com  
Elektroinstallation

**Grant Group** 3%

Alpsteinstrasse 29, 9240 Uzwil  
simon.gantenbein@gmx.ch  
Herstellung von Öfen und Brennern

**SwissWork GmbH** flex

Breitfeldstrasse 8, 9015 St. Gallen  
T 052 365 33 11  
info@swisswork.org  
Detailhandel mit Eisen- und Metallwaren

## SO

---

**MARCO DÄTWYLER GRUPPE AG** flex

Pfannenstiel 6, 4624 Härkingen  
T 062 858 98 00  
info@mdgruppe.ch, www.mdgruppe.ch  
Andere Holdinggesellschaften

## TI

---

**Nayasti Ticino SA** flex

Via dei Lauri 4, 6833 Vacallo  
T 032 423 75 46  
Fabbricazione e assemblaggio di orologi

## VS

---

**Between Boutique Hotel** 100%

Chemin des Esserts 2, 1955 Mayens-de-Chamoson  
info@hotelbetween.ch, www.hotelbetween.ch  
Administration et gestion d'hôtels, auberges et pensions

**Idée Ciblée Sàrl** flex

Chemin du Langins 40, 1895 Vionnaz  
M 079 629 08 19  
vente@idee-ciblee.ch, www.idee-ciblee.ch  
Activités des agences de publicité

**seemplo, Julien Besse** 30%

Issert 61, 1937 Orsières  
Agences de brevets, de licences

## ZG

---

**Lakan AG** flex

Blegistrasse 13, 6340 Baar  
www.lakan.ch  
Erbringung von sonstigen Dienstleistungen der  
Informationstechnologie

**STGR GmbH** flex

Chamerstrasse 176, 6300 Zug  
Restaurants, Imbissstuben, Tea-Rooms und Gelaterias

ZH

**Atlantico Consulting & Services Gmb** flex

Militärstrasse 83, 8004 Zürich  
 Sonst. Vers.- u. Pensionskassendl. a.n.g

**Edrenik Bau GmbH** flex

Steinackerstrasse 35, 8302 Kloten  
 M 077 958 63 27  
 Allgemeiner Hochbau

**R. Bossert Inneneinrichtungen AG** 10%

Dorfstrasse 2, 8306 Brüttsellen  
 info@rbossert.ch, www.rbossert.ch  
 Detailhandel mit Vorhängen, Teppichen, Fussbodenbelägen und Tapeten

**SwissDirect Sales GmbH** flex

Oberwilerstrasse 3, 8442 Hettlingen  
 T 0525880035  
 info@swissdirectsales.ch, www.myclean-home.ch  
 Versand- und Internet-Detailhandel

**TKüchen GmbH** flex

Ringstrasse 12, 8600 Dübendorf  
 M 078 882 21 93  
 info@top-kuechen.ch, www.top-kuechen.ch  
 Einbau von Fenster, Türen und Innenausbau, Einbauküchen, Einbaumöbel

Banque **WIR**

«L'endroit idéal pour réseauter.»

Laurence Stamm, Hôtel Beaulac, Neuchâtel, réseauteuse WIR

Ouvrez un paquet WIR pour PME

wir.ch/paquet-pme



## WIR-Networks

*Les 9 WIR-Networks indépendants forment le plus grand réseau d'affaires de Suisse. Ils proposent à leurs membres de remarquables conférences, visites et voyages – c'est-à-dire des occasions idéales pour faire la connaissance de partenaires d'affaires potentiels et de réseauter!*

Vous trouverez une vue d'ensemble de toutes les manifestations, y compris les possibilités d'inscription, sur [www.wir-network.ch](http://www.wir-network.ch) ou les liens directs des WIR-Networks ci-dessous.

### Contact

WIR-Networks	Site Internet	Président
Aargau	<a href="http://www.wir-network-aargau.ch">www.wir-network-aargau.ch</a>	Thomi Bräm
business3plus	<a href="http://www.business3.plus">www.business3.plus</a>	Urs Bratschi
Graubünden-Südostschweiz	<a href="http://www.wirnetwork-gr.ch">www.wirnetwork-gr.ch</a>	Stefan Gall
Nordwestschweiz	<a href="http://www.wirnw.ch">www.wirnw.ch</a>	Ralph Götschi
Oberwallis	<a href="http://www.wir-network.ch/oberwallis">www.wir-network.ch/oberwallis</a>	Michael Hildbrand
Ostschweiz	<a href="http://www.wir-netzwerk.ch/">www.wir-netzwerk.ch/</a>	Ralph Saurer
Schaffhausen	<a href="http://www.wir-sh.ch">www.wir-sh.ch</a>	Lasse Pfenninger
Svizzera italiana	<a href="http://www.wir-network.ch/wirsi">www.wir-network.ch/wirsi</a>	David Camponovo
Zürich	<a href="http://www.wir-netz.ch">www.wir-netz.ch</a>	Roland Jenny

**WIR** ne+work  
Graubünden-  
Südostschweiz

**JETZT  
ANMELDEN**

**Donnerstag,  
02. Oktober 2025**

**VersuchsStollen Hagerbach AG**

**8893 Flums Hochwiese**

**Besammlng:** 16.50 Uhr

**Beginn der Führung:** 17.00 Uhr

**Dauer der Führung:** ca. 90 Minuten

Anschliessend **Abendessen** um **19.15 Uhr** im  
Restaurant Schützengarten in Flums.

**Kosten für Mitglieder:** CHW 50.-- p.P.

**Kosten für Nichtmitglieder:** CHW 90.-- p.P.

*Eintritt, Abendessen und Getränke inklusive*

*\*Gutes Schuhwerk ist sehr zu empfehlen\**

**Anmeldung:** [www.wirnetwork-gr.ch](http://www.wirnetwork-gr.ch)

**Auskunft:** Mary Mathis, 079 246 67 68

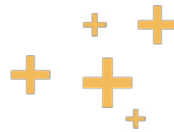
**Anmeldeschluss:** 25. September 2025



**Versuchsstollen  
HAGERBACH**  
Stollenzug-Fahrt, Lampenmuseum, Baustoffprüflabor, Heilige Barbara, NEAT und  
Autobahnprofil, Tunnel-Digitalisierungszentrum und Tunnelbohrmaschine.



**WIR** ne+work  
Ostschweiz



**Shopping-Night mit  
MODE GAMMA und fresh & joy**

**Ein Abend voller Stil und Genuss**

Erlebe einen besonderen Abend in Münchwilen: Entdecke  
die neusten Mode-Trends bei MODE GAMMA – und das  
zu 100 % mit WIR!

Geniesse dabei einen stilvollen Apéro mit fresh & joy,  
dem exklusiven Cateringexperten aus dem Thurgau.  
Freu dich auf handverlesene, kreativ präsentierte  
Häppchen und prickelnde Getränke – ideal für entspannte  
Gespräche, stilvollen Genuss und inspirierende  
Begegnungen.

Lass dich inspirieren, geniesse den Moment und shoppe  
mit Stil, Genuss und neuen Kontakten!



**Freitag, 3. Oktober 2025**



**MODE GAMMA**

**Wilerstrasse 6, 9542 Münchwilen**



**19.00 Uhr**



**Anmeldung:**

<https://wir-netzwerk.ch/mode>

Anmeldeschluss 28.09.2025



**WIR** ne+work  
Zürich

**WIR** ne+work  
Ostschweiz

# WIR FORUM KMU TALK

TALK MIT BUNDESRAT ALBERT RÖSTI

Ein KMU-Gespräch über Politik, Essen und Kunst mit Bundesrat Rösti & der Schweizer Spitzenköchin Bernadette Lisibach



**BALDRIAN**

Comedian (Gast + Show)



**BERNADETTE LISIBACH**

Schweizer Spitzenköchin



**ALBERT RÖSTI**

Bundesrat



**FRANCOIS COCHARD**

Moderation



**ANNA LEA FRITZ**

Musik

**JETZT ANMELDEN**

[wir-netz.ch](http://wir-netz.ch)

**FREITAG 14.11.2025**  
**18 - 20 H**

**GATE 27 WINTERHTUR**  
THEATERSTRASSE 27B

# WIR expo

Die  
WIR-Expo  
ist zurück!  
In neuer Form  
und an einem  
neuen Ort

## TREFFPUNKT. SHOPPING. KMU-BUSINESS.



# WIR EXPO ZÜRICH

FR 21. – SO 23.11.2025

## STADTHALLE DIETIKON

Alle Infos auf [www.wir-expo.ch](http://www.wir-expo.ch)



**WIR** ne+work  
Graubünden-  
Südostschweiz

## Ski- und Badespass im Engadin

- Welcome-Apéro
- Alpiner Schlemmerbrunch bis 10:30 Uhr
- Zvieri im Hotel Belvedere
- 4-Gang Gourmet-Nachtessen
- Engadin Bad Scuol: täglich unbeschränkte Eintritte in die Bäder und Saunalandschaft
- GuardaVal Wellnessbereich:  
mit Sauna, Dampfbad, Ruheraum
- Skipass für das Skigebiet Scuol an allen Tagen (inkl. Anreisetag und Abreisetag)
- Kurtaxe und Parkplatz
- Öffentliche Verkehrsmittel im Unterengadin zum Teil inklusiv.

Konsumationen können im Hotel mit 100% WIR bezahlt werden.

★★★★  
**GuardaVal**  
Engadiner Boutique-Hotel



Thermalbad  
& Skipass  
für das  
Skigebiet Scuol  
inbegriffen

Sonntag, 4. Januar - Freitag, 9. Januar 2026

Engadiner Boutique-Hotel, GuardaVal,  
Vi 383, 7550 Scuol/Engadin

Die Anmeldung: Anmeldung bis 30. November 2025 nur möglich unter [www.wirnetwork-gr.ch](http://www.wirnetwork-gr.ch) oder [s.gall@wirnetwork-gr.ch](mailto:s.gall@wirnetwork-gr.ch)

Die Kosten: Preis pro Person im Doppelzimmer CHW 1'380.00 mit 100% WIR inkl. Begleitperson.

Preis pro Person im Doppelzimmer CHW 1'580.00 zur Einzelnutzung mit 100% WIR

Bank **WIR**

«Einfach neue  
Stammgäste  
gewinnen.»

Kurt Baumgartner, Belvedere Hotel  
Familie, Scuol, WIR-Netzwerker

Jetzt  
KMU-Paket  
eröffnen

[wir.ch/kmu-paket](http://wir.ch/kmu-paket)



## Disclaimer – informations juridiques

### Aucune garantie

Tous les articles, commentaires et calculs et toutes les indications ou autres informations («contenus») du WIRinfo servent à informer le lecteur afin que ce dernier puisse se former une opinion personnelle. La Banque WIR ne garantit en aucun cas que les contenus mis à disposition sont corrects, complets et actuels. Le lecteur est conscient que les commentaires d'auteurs externes ne reflètent pas forcément l'opinion de la Banque WIR. Des informations relatives à des évolutions ou des performances passées ne garantissent en rien de futures évolutions.

### Aucune recommandation d'agir

Le contenu du WIRinfo est constitué, en partie, de publicité, mais ne doit pas être considéré comme une recommandation d'agir ou comme une aide à la décision pour des décisions d'investissement ou encore des questions juridiques, fiscales ou similaires. Les contenus ne doivent pas non plus être compris comme encouragement à acheter des produits ou à recourir à certaines prestations de services de la Banque WIR ou de tiers.

### Annonces

Seules les annonces répondant aux conditions relatives à la publication d'annonces de la Banque seront publiées. L'annonceur est seul responsable du contenu de ses annonces et des produits et services proposés. L'annonceur est seul responsable des éventuelles prétentions qui en découleraient.

### Conditions

Les tarifs et conditions mentionnés se réfèrent au moment de la clôture rédactionnelle et peuvent être modifiés en tout temps sans préavis.

### Reproduction

La reproduction d'articles du WIRinfo n'est autorisée qu'avec l'accord exprès de la Banque et avec indication de la source.

### Clause de non-responsabilité

La Banque WIR décline toute responsabilité (y compris pour négligence) pour tout dommage résultant respectivement de l'utilisation ou de la non-utilisation des contenus de WIRinfo ou de l'utilisation de contenus incomplets, voire faux.

## Impressum

WIRinfo – Septembre 2025, 92<sup>e</sup> année, n° 1156

Le magazine des coopérateurs de la Banque WIR et des PME suisses

**Éditrice:** Banque WIR soc. coopérative, Bâle

**Rédaction:** Daniel Flury (rédacteur en chef), Shirin Mogtader; wir.ch/contact

**Photographes:** voir illustrations

**Couverture:** Raffi Falchi

**Traductions:** Daniel Gasser, Yvorne

**Conception graphique:** Schober Bonina AG / Kommunikationsagentur

**Mise en page:** Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

**Impression:** Cavelti AG, Gossau

Imprimé sur papier recyclé suisse avec Ecolabel.eu. Ce dernier est attribué aux biens de consommation qui se distinguent par un caractère particulièrement favorable à l'environnement et un risque comparativement faible pour la santé.

imprimé en  
**suisse**



*Par souci pour  
l'environnement!*

**Mode de parution:** mensuel en allemand et français

**Tirage global:** 22 815

**Annonces:** voir dernière page

**Prix d'abonnement:** 20.40 CHF (TVA comprise)

**Changements d'adresses et abonnements:**

Banque WIR, centre de conseils, case postale, 4002 Bâle, ou T 0800 947 948

# Emplacements de la Banque WIR

## Siège principal Bâle

Banque WIR soc. coopérative  
Auberg 1  
4002 Bâle

## Succursale Lugano

Banque WIR soc. coopérative  
Riva Caccia 1  
6900 Lugano

## Succursale Zurich

Banque WIR soc. coopérative  
Schaffhauserplatz 3  
8006 Zurich

## Succursale Berne

Banque WIR soc. coopérative  
Hilfikerstrasse 4  
3014 Berne

## Succursale Lucerne

Banque WIR soc. coopérative  
Obergrundstrasse 88  
6005 Lucerne

## Succursale Coire

Banque WIR soc. coopérative  
Alexanderstrasse 24  
Postfach 699, 7001 Coire

## Succursale Lausanne

Banque WIR soc. coopérative  
Av. Louis-Ruchonnet 16  
1006 Lausanne

## Succursale Saint-Gall

Banque WIR soc. coopérative  
Zwinglistrasse 2  
9000 Saint-Gall

## Succursale Sierre

Banque WIR soc. coopérative  
Av. du Général Guisan 4  
3960 Sierre

## Contact et réseaux sociaux

### Téléphone

0800 947 948 (lun-ven, 7 h 30-18 h)

### Fax

0800 947 942

### E-mail

info@wir.ch



# Foires WIR

## WIR-Expo Zürich

François Cochard  
Regina-Kägi-Strasse 11  
8050 Zürich

T 043 818 26 36  
info@wir-expo.ch  
wirexpo.ch

## WIR-Messe Rothrist

Andy Bühler  
Weidweg 1  
4852 Rothrist

T 079 224 27 08  
info@gaertneri-buehler.ch  
triibhuus.events



# Possibilités publicitaires dans le réseau WIR

La Banque WIR propose à ses clients WIR trois canaux publicitaires que sont le magazine WIRinfo, les WIRmailings et la plateforme WIRmarket.ch. Ces derniers font partie du Paquet WIR pour PME, tout comme le crédit publicitaire annuel de 500 CHW. Vous pouvez également accroître votre visibilité par le biais des WIR-Partner-Networks et des foires WIR.

## Aperçu de vos avantages

- Nous vous offrons les premiers 500 CHW
- Part WIR élevée dans WIRinfo
- Adressage ciblé grâce aux WIRmailings (publipostage direct aux participants WIR)
- Faibles pertes de diffusion
- Remise annuelle à partir d'un chiffre d'affaires publicitaire de 2500 CHW/CHF
- Facturation très simple et avis de débit détaillé

## WIRmarket.ch

Sur WIRmarket.ch, vous pouvez publier des **annonces** gratuitement et de manière illimitée, proposer vos produits dans le **shop** et publier des **appels d'offres**.

De plus, vous avez la possibilité de mieux faire connaître votre entreprise, vos annonces, vos articles vendus dans le shop et vos appels d'offres à l'aide de toplistings. Vous pouvez en tout temps contrôler le nombre de vues et de clics sous «Profils». Prix d'un toplisting: 10 CHW/jour

Votre première action sur WIRmarket.ch devrait être réservée à l'actualisation et à l'achèvement de l'inscription de votre entreprise. Utilisez à cet effet des photos et des textes significatifs. Vous pouvez également accroître votre visibilité sur WIRmarket avec les instruments gratuits suivants:

- **Taux d'acceptation WIR supplémentaire**, par exemple pour les offres spéciales
- **Actions:** augmentation temporaire du taux d'acceptation WIR

## WIRinfo – le magazine des PME suisses

Le magazine WIRinfo paraît au début de chaque mois avec un tirage d'environ **23000 exemplaires**. Vous **atteignez ainsi tous les clients WIR (PME) ainsi que leurs employés titulaires d'un compte WIR**.

Adressez vos annonces ou vos questions à: [inserate@wir.ch](mailto:inserate@wir.ch)

### Tarifs d'insertion pour WIRinfo (part WIR: 75%)

Dimensions	noir/blanc	couleurs
2e p. couv.	4090.–	4700.–
4e p. couv.	3890.–	4470.–
4e p. couv.	4290.–	4930.–
Contenu	noir/blanc	couleurs
1/1 page	2980.–	3460.–
1/2 page	1490.–	1730.–
1/4 page	745.–	865.–
1/8 page	370.–	430.–
par 1/48 page	62.–	72.–

Taxe pour annonces sous chiffre (WIRinfo): 8.50 CHW/CHF



## WIRmailing

Un publipostage WIRmailing vous permet de cibler, sans perte de diffusion, les participants WIR de votre choix et d'élargir votre clientèle.

### Voilà comment procéder:

Vous nous faites parvenir votre courrier publicitaire, déjà sous pli ou non, et vous nous précisez à qui vous désirez l'envoyer:

- numéros postaux d'acheminement sélectionnés (au max. 20)
- cantons sélectionnés
- participants de branches sélectionnées
- participants parlant une langue sélectionnée
- tous les participants WIR
- combinaison librement des possibilités de choix

Indiquez sur votre support publicitaire un taux d'acceptation WIR égal ou supérieur à votre taux publié dans WIRmarket.

### Modes d'expédition à choix:

- Courrier A (1 jour)
- Courrier B (2 jours)
- Courrier B2 (3-6 jours)

### Les frais seront débités de votre compte CHW, respectivement CHF:

- 0.22 CHW, TVA comprise, en CHW (par adresse)
- Frais de port, TVA comprise, en CHF

Au préalable, nous avons besoin d'un échantillon pour notre contrôle interne. Il vous faut nous livrer votre maté-

riel publicitaire (y compris 20 exemplaires supplémentaires pour les essais d'impression) 14 jours avant la date d'expédition souhaitée.

### Contact

Désirez-vous une offre pour un WIRmailing? Nous vous conseillons volontiers. Contactez-nous avec ce formulaire ou par e-mail à l'adresse: [wirmailing@wir.ch](mailto:wirmailing@wir.ch).

## Remise sur chiffre d'affaires annuel

La valeur globale de vos mesures publicitaires sur WIRmarket, dans WIRinfo ou à l'aide des WIRmailings est continuellement déterminée dans le système des annonces publicitaires de la Banque WIR et donne droit, à partir d'un montant de 2500 CHW/CHF, à une remise annuelle qui est créditée sur votre compte à la fin de l'année.

Voici les différents taux de remise:

Chiffre d'affaires	Remise
ab 2500.-	4%
ab 7500.-	6%
ab 15500.-	8%
ab 35000.-	9%
ab 50000.-	10%



Impression de la foire WIR à Zurich.

# Données médiatiques WIRinfo

## Réception d'annonces et conseils

inserate@wir.ch

### Conditions générales

Voir [www.wir.ch/cg-fr](http://www.wir.ch/cg-fr)

**Délai de remise d'annonces: veuillez prendre note du délai de remise d'annonces pour l'édition du WIRinfo d'octobre 2025: mercredi, 10 septembre 2025, 12 h.**

### Reprise des données pour matériel WIRinfo

Lors de la création d'un fichier PDF, veuillez sélectionner le profil «ISONewspaper» dans les réglages de la couleur et procéder à l'exportation. Les annonces manuscrites ou envoyées par fax ne peuvent pas être acceptées.

### Programmes

Mac

Win

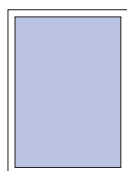
QuarkXPress  
InDesign  
MS Word  
PDF Acrobat  
Illustrator  
Photoshop

- 
- 
- 
- 
- 
- 

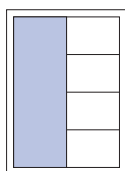
**Important:** Les polices doivent toujours accompagner les fichiers InDesign, Illustrator et Photoshop ouverts (pas de police TrueType). Veuillez fournir les jeux de caractères et les polices PostScript correspondants sous forme zippée. Pour les données PDF et EPS, les logos et les polices doivent également être fournis. Le fichier doit être doté des données d'image correspondantes (TIFF ou EPS). Ne pas utiliser de données d'image pour layout. Le fichier PDF doit être compatible avec Acrobat 4 (version 1.3) et avoir été constitué avec une résolution de 240 dpi.

**Support de données:** CD, DVD, Zip (100/250)

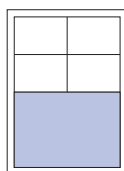
### Dimensions des annonces et tarifs d'insertion (tous les prix s'entendent TVA 8,1% incluse)



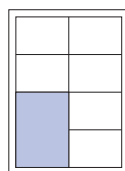
168 x 248 mm  
1/1 p. contenu



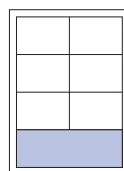
82 x 248 mm  
1/2 p. en haut. (2 col.)



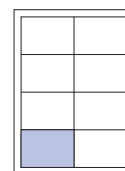
168 x 122 mm  
1/2 p. en larg. (4 col.)



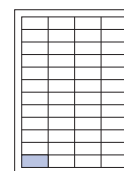
82 x 122 mm  
1/4 p. en haut. (2 col.)



168 x 59 mm  
1/4 p. en larg. (4 col.)



82 x 59 mm  
1/8 p. en larg. (2 col.)



39 x 17 mm  
1/48 page

Dimensions pour les pages de couverture franc-bord: 210 x 297 + 5 mm de marge de rognage = 220 x 307 mm

### Tarifs (part WIR: 75%)

Contenu	noir/blanc	couleurs
par 1/48 page	62.-	72.-
1/8 page	370.-	430.-
1/4 page	745.-	865.-
1/2 page	1490.-	1730.-
1/1 page	2980.-	3460.-
<b>Couverture</b>		
2 <sup>e</sup> p. couv.	4090.-	4700.-
3 <sup>e</sup> p. couv.	3890.-	4470.-
4 <sup>e</sup> p. couv.	4290.-	4930.-

### Rabais sur chiffre d'affaires annuel (WIRinfo, WIRmarket et WIRmailing)

4%	à partir de 2500.-
6%	à partir de 7500.-
8%	à partir de 15500.-
9%	à partir de 35000.-
10%	à partir de 50000.-

Taxe pour annonces sous chiffre: 8.50